

CONSEIL COMMUNAL DU 18 AVRIL 2013

GEMEENTERAAD VAN 18 APRIL 2013

REGISTRE - REGISTER

Présents	Michel Eylenbosch, <i>Président du Conseil/Voorzitter van de Raad</i> ;
Aanwezig	Françoise Schepmans, <i>Bourgmestre/Burgemeester</i> ; Ahmed El Khannouss, Sarah Turine, Abdelkarim Haouari, Karim Majoros, Jan Gypers, Ann Gilles-Goris, Olivier Mahy, Annalisa Gadaleta, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Jamal Ikazban, Abdellah Achaoui, Houria Ouberri, Mohammadi Chahid, Pierre Vermeulen, Paulette Piquard, Jamel Azaoum, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Khadija El Hajjaji, Dina Bastin, Danielle Evraud, Luc Léonard, Mohamed El Abboudi, Lhoucine Aït Jeddig, Dirk De Block, Dirk Berckmans, Michaël Vossaert, Nader Rekik, Farida Tahar, Hassan Rahali, Shazia Manzoor, Tania Dekens, Georges Van Leeckwyck, Leonidas Papadiz, Roland Vandenhove, Laurie Carême-Palanga, Youssef Lakhroufi, Khadija Tamditi, Laura Pinti, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Jacques De Winne, <i>Secrétaire du Conseil/Secretaris van de Raad</i> .
Excusés	Patricia Vande Maele, <i>Échevin(e)/Schepen</i> ;
Verontschuldigd	Christian Magérus, Badia El Belghiti, Olivia P'tito, Nicole Linders-Dubocage, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> .

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 19:30
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 19:30

#012/18.04.2013/A/0001# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

**Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 18.04.2013 -
Approbation.**

Monsieur Berckmans fait remarqué qu'il était excusé et non absent à la séance du 21 mars 2013.

Vu l'absence d'autres remarques concernant le projet de procès-verbal de la réunion du Conseil communal précédent, le procès-verbal est considéré comme adopté.

**Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 18.04.2013 -
Goedkeuring.**

Mijnheer Berckmans meldt dat hij verontschuldigd en niet afwezig tijdens de vorige zitting van 21 maart 2013 was.

Gelet op het gegeven dat geen andere opmerkingen werden geformuleerd op

het ontwerp van proces-verbaal, wordt het proces-verbaal geacht goedgekeurd te zijn.

#012/18.04.2013/A/0002# **Relation Et Action Sociale - Sociale Relaties En Acties**

Communication - Communicatie

**Molenbeek Métropole Culture 2014 en Communauté Wallonie-Bruxelles –
Approbation de la Convention**

LE CONSEIL,

Considérant l'accord de coopération entre la Communauté Wallonie-Bruxelles et la Commission Communautaire française portant création du titre « Métropole Culture en Communauté Wallonie-Bruxelles », du 26 mars 2009 ;
Considérant la notification de la décision conjointe des Gouvernements de la Commission Communautaire française et de la Communauté française portant sur le financement de la Métropole Culture, du 28 octobre 2010 ;

Considérant l'appel à candidature « Métropole Culture 2014 » du 30 décembre 2010 ;

Considérant qu'en date du 13 octobre 2011, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean a été désignée conjointement par les Gouvernements de la Communauté française et de la Commission Communautaire française ;

Considérant qu'une association « Promouvoir les Cultures à Molenbeek asbl » a été créée par la Commune de Molenbeek-Saint-Jean pour organiser l'événement « Molenbeek, Métropole Culture 2014 » ;

Considérant qu'il convient de définir dans une convention les missions confiées à « Promouvoir les cultures à Molenbeek asbl » pour l'événement « Molenbeek, Métropole Culture 2014 » ainsi que les modalités et les conditions d'octroi des subventions allouées par la Communauté française et par la Commission Communautaire française ;

DECIDE:

Article unique :

D'approuver le projet de convention entre la Communauté Wallonie-Bruxelles, la Commission Communautaire française, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'ASBL « Promouvoir les cultures à Molenbeek » réglant les modalités d'organisation de l'événement « Molenbeek, Métropole Culture 2014 en Communauté Wallonie-Bruxelles ».

La présente décision sera transmise à l'Autorité de Tutelle conformément à l'article 7 de l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

39 votants : 39 votes positifs.

**Molenbeek Culturele Hoofdstad 2014 van de Gemeenschap Wallonië-
Brussel – Goedkeuring van de Overeenkomst**

DE RAAD,

Gelet op het samenwerkingsakkoord tussen de Gemeenschap Wallonië-Brussel en de Franse Gemeenschapscommissie houdende creatie van de titel « Culturele Hoofdstad van de Gemeenschap Wallonië-Brussel », van 26 maart 2009 ;

Gezien de bekendmaking van de gezamenlijke beslissing van de Regeringen van de Franse Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschap, die betrekking heeft op de financiering van de Culturele Hoofdstad, van 28 oktober 2010 ;

Gelet op de oproep tot kandidaatstelling voor de « Culturele Hoofdstad 2014 » van 30 december 2010 ;

Overwegende dat de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek op 13 oktober 2011 gezamenlijk door de Regeringen van de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie werd aangeduid ;

Overwegende dat een v.z.w. « Promouvoir les Cultures à Molenbeek » door de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek werd aangeduid voor het organiseren van het evenement « Molenbeek, Culturele Hoofdstad 2014 » ;

Overwegende dat in een overeenkomst de opdrachten dienen te worden vastgelegd die voor het evenement « Molenbeek, Culturele Hoofdstad 2014 » worden toevertrouwd aan de vzw « Promouvoir les cultures à Molenbeek », evenals de modaliteiten van, en de voorwaarden voor toekenning van de subsidies door de Franse Gemeenschap en de Franse Gemeenschapscommissie ;

BESLUIT:

Enig artikel :

de ontwerp-overeenkomst tussen de Gemeenschap Wallonië-Brussel, de Franse Gemeenschapscommissie, de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de VZW « Promouvoir les cultures à Molenbeek » goed te keuren, waarbij de modaliteiten worden geregeld voor het organiseren van het evenement « Molenbeek, Culturele Hoofdstad 2014 van de Gemeenschap Wallonië-Brussel ».

De onderhavige beslissing zal worden overgemaakt aan de Toezichthoudende Overheid, conform artikel 7 van de Ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

39 stemmers : 39 positieve stemmen.

Amet Gjanaj entre en séance / treedt in zitting

#012/18.04.2013/A/0003# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Affaires Juridiques - Juridische Zaken

Arrêté de fermeture - Rue de l'Ecole 79 - Communication.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'arrêté du Bourgmestre, pris le 27 mars 2013, dans le cadre de l'article 9bis de la loi du 24 février 1921 concernant le trafic des substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, psychotropes, désinfectantes ou antiseptiques et des substances pouvant servir à la fabrication illicite de substances stupéfiantes et psychotropes et confirmé ultérieurement par le Collège en sa séance du 3 avril 2013, fermant l'établissement situé rue de l'Ecole 79 à 1080 Bruxelles pour une durée de 3 mois et 24h/24, soit du 1^{er} avril 2013 au 30 juin 2013 inclus.

Le Conseil prend connaissance.

Sluitingsbesluit - Schoolstraat 79 - Mededeling.

DE RAAD,

Neemt kennis van het besluit van de Burgemeester, genomen op 27 maart 2013 in het kader van het nieuwe artikel 9 bis van de Wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, psychotrope stoffen, ontsmettingsstoffen en antiseptica en van de stoffen die kunnen gebruikt worden voor de illegale vervaardiging van verdovende en psychotrope stoffen, en bevestigd door het College in haar zitting van 3 april 2013, tot sluiting van de instelling gelegen Schoolstraat 79, voor een bepaalde duur van 3 maanden, ofwel van 1 april 2013 tot en met 30 juni 2013.

De Raad neemt kennis.

#012/18.04.2013/A/0004# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

VIVAQUA - Renouvellement des mandats dans les différents organes de gestion.

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il a été procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre 2012 et à l'élection des échevins ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie ;

Vu la délibération du 1er mars 2007 par laquelle le conseil communal a décidé de désigner Monsieur Thierry Navarre, conseiller communal, en qualité d'administrateur et délégué de VIVAQUA ;

Vu le courrier de VIVAQUA du 1er février 2013 relative au renouvellement

des mandats dans les divers organes statutaires de ladite société ;
Considérant que pour le conseil d'administration, les communes associées (autres qu'Anderlecht, Ixelles, Bruxelles, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode et Schaerbeek) faisant partie de la Région de Bruxelles-Capitale sont représentées par 8 administrateurs ;
Considérant que le collège des commissaires, les communes associées (autres qu'Anderlecht, Ixelles, Bruxelles, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode et Schaerbeek) faisant partie de la Région de Bruxelles-Capitale sont représentées par 3 commissaires ;
Considérant que par ce même courrier du 1er février 2013, VIVAQUA communique que la commune a droit également à 1 délégué ;
Considérant qu'il est loisible pour la commune de présenter aux suffrages de l'assemblée la candidature de membres du conseil communal à ces mandats et ce, pour le 6 juin 2013 au plus tard avant le début de l'assemblée générale qui débute à 15 heures;
Considérant qu'il y a également lieu de désigner la personne qui représentera la commune au sein du comité de concertation régional bruxellois ; que ce représentant était également Monsieur Thierry Navarre, administrateur et délégué ;
Considérant que les mandats d'administrateur et de commissaire sont rémunérés ;
Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013 de mettre ce point à l'ordre du jour du conseil;
Vu la candidature introduite;

DECIDE :

Article 1 :

de désigner Madame Gérardine Bastin, conseillère communale, en qualité d'administratrice pour l'intercommunale VIVAQUA

Article 2 :

de désigner Madame Gérardine Bastin, conseillère communale, en qualité de déléguée aux assemblées générales pour l'intercommunale VIVAQUA

Article 3 :

de désigner Madame Gérardine Bastin, conseillère communale, en qualité représentante de la commune au comité de concertation régional bruxellois de pour l'intercommunale VIVAQUA

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et à VIVAQUA.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 23 votes positifs, 17 abstentions.

VIVAQUA - Hernieuwing van de mandaten in de verschillende

beheersorganen.

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd tot de installatie van de gemeenteraad komende uit de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de schepenen;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de beraadslaging van 1 maart 2007 waarbij de gemeenteraad besloten heeft de Heer Thierry Navarre, Gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van bestuurder en afgevaardigde van VIVAQUA aan te stellen;

Gelet op de brief van 1 februari 2013 van VIVAQUA betreffende de hernieuwing van de mandaten in de verschillende statutaire organen van de zogenoemde maatschappij;

Overwegende dat voor de raad van bestuur de geassocieerde gemeente (ander dan Anderlecht, Elsene, Brussel, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Noode en Schaerbeek) die deel uitmaken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door 8 bestuurders vertegenwoordigd zijn;

Overwegende dat het college van commissarissen van de geassocieerde gemeenten gemeente (ander dan Anderlecht, Elsene, Brussel, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Noode en Schaerbeek) die deel uitmaken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door 3 commissarissen vertegenwoordigd zijn;

Overwegende dat in die zelfde brief van 1 februari 2013, VIVAQUA mededeelt dat de gemeente eveneens recht heeft op 1 afgevaardigde;

Overwegende dat de gemeente de kandidatuur van leden van de gemeenteraad voor deze mandaten voor te dragen , en dit voor 6 juni 2013 ten laatste vóór het starten van de algemene vergadering die om 15 uur begint;

Overwegende eveneens dat er een persoon moet aangesteld worden die de gemeente in het Brussels gewestelijk overlegcomité zal vertegenwoordigen ; dat dit vertegenwoordiger eveneens de Heer Thierry Navarre, bestuurder en afgevaardigde, was;

Overwegende dat de mandaten van bestuurder en commissaris bezoldigd zijn;

Gezien artikel 39 van het inwendig reglement op de werking van de gemeenteraad;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen vergaderd in zitting van 3 april 2013 om dit punt op de agenda van de raad te plaatsen;

Gezien de kandidaturen die ingediend werden;

BESLUIT:

Artikel 1:

Mevrouw Gérardine Bastin, gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van bestuurder voor de intercommunale VIVAQUA aan te stellen.

Artikel 2:

Mevrouw Gérardine Bastin, gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van afgevaardigde voor de algemene vergaderingen voor de intercommunale VIVAQUA aan te stellen.

Artikel 3:

Mevrouw Gérardine Bastin, gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van vertegenwoordigster van de gemeente bij het brussels overlegcomité voor de intercommunale VIVAQUA aan te stellen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichthoudende overheid evenals aan VIVAQUA overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

40 stemmers : 23 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

#012/18.04.2013/A/0005# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Société Coopérative Intercommunale de Crémation - Renouvellement du mandat d'administrateur dans les organes de gestion.

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il a été procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre 2012 et à l'élection des échevins ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie ;

Vu la délibération du 1er mars 2007 par laquelle le conseil communal a décidé de désigner Monsieur Olivier Mahy, Conseiller communal, en qualité d'administrateur pour la Société Coopérative Intercommunale de Crémation ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner parmi les mandataires communaux un administrateur ;

Considérant que ce mandat est rémunéré ;

Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013 de mettre ce point à l'ordre du jour du conseil;

Vu les candidatures introduites;

DECIDE:

Article 1 :

de désigner **Monsieur Olivier Mahy, Echevin**, en qualité de délégué auprès de

la Société Coopérative Intercommunale de Crémation

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et à la Société Coopérative Intercommunale de Crémation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 23 votes positifs, 17 abstentions.

**Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie -
Hernieuwing van het mandaat van bestuurslid in de beheersorganen.**

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd tot de installatie van de gemeenteraad komende uit de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de schepenen ;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de beraadslaging van 1 maart 2007 waarbij er overgegaan werd tot de aanstelling van de heer Olivier Mahy, Gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van bestuurslid voor de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie;

Overwegende dat het nodig is om een bestuurslid tussen de gemeentelijke mandatarissen aan te stellen;

Overwegende dat dit mandaat vergoed is;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen vergaderd in zitting van 3 april 2013 om dit punt op de agenda van de raad te plaatsen;

Gezien de kandidaturen die ingediend werden;

BESLUIT:

Artikel 1:

de heer Olivier Mahy, Schepen, als afgevaardigde bij de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie, aan te stellen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid evenals aan de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

40 stemmers : 23 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il a été procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre 2012 et à l'élection des échevins ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie ;

Vu la délibération du 1er mars 2007 par laquelle le conseil communal a décidé de désigner :

- Monsieur Abdellah Achaoui,
 - Monsieur Jean-Claude Pretlot,
- en qualité d'administrateurs
- Monsieur Hicham Chakir,
- en qualité de commissaire
auprès de l'IBDE, rebaptisée HYDROBRU.

Vu la délibération du 26 avril 2007 par laquelle le conseil communal a décidé de désigner les personnes suivantes en qualité de délégués aux assemblées générales de l'IBDE, rebaptisée HYDROBRU :

- Monsieur Abdellah Achaoui,
 - Monsieur Jean-Claude Pretlot,
 - Monsieur Jamel Azaoum,
 - Madame Danielle Evraud,
- conseillers communaux ;

Vu la lettre du 9 novembre 2012 d'HYDROBRU relative à la validité des mandats au sein de l'intercommunale ;

Considérant que Messieurs Pretlot, administrateur et Chakir, commissaire, n'ont pas été réélus en qualité de conseillers communaux ;

Considérant que les personnes non-réélues sont démissionnaires de plein droit de l'intercommunale ;

Considérant que les mandataires réélus restent en fonction tant que le conseil communal ne s'est pas prononcé sur leur re-désignation ;

Considérant que l'ordonnance bruxelloise du 1er mars 2012 a supprimé l'imposition d'un collège de commissaires ;

Considérant qu'il ressort de ce même courrier que doivent être désignés par le conseil communal :

- 2 administrateurs ;
- 1 commissaire (pour terminer le mandat entamé) ;
- 4 délégués aux assemblées générales (de préférence pas des administrateurs).

Considérant que les mandats d'administrateur et de commissaire sont rémunérés ;

Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013 de mettre ce point à l'ordre du jour du conseil;

Vu les candidatures introduites;

DECIDE :

Article 1 :

de désigner,

Monsieur Michel Eylenbosch, Conseiller communal,

Monsieur Youssef Lakhloufi, Conseiller communal,

en qualité d'administrateurs pour l'intercommunale HYDROBRU.

Article 2 :

De ne pas désigner de membre du conseil communal en qualité de commissaire en vue d'achever le mandat entamé, pour l'intercommunale HYDROBRU.

Article 3 :

de désigner,

Monsieur Michel Eylenbosch, Conseiller communal,

Monsieur Georges Van Leeckwyck, Conseiller communal,

Monsieur Youssef Lakhloufi, Conseiller communal,

Monsieur Léonidas Papadiz, Conseiller communal,

en qualité de délégués aux assemblées générales pour l'intercommunale HYDROBRU.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et à HYDROBRU.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 23 votes positifs, 17 abstentions.

Hydroibru - Hernieuwing van de mandaten in de beheersorganen.

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd tot de installatie van de gemeenteraad komende uit de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de schepenen;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de beraadslaging van 1 maart 2007 waarbij er overgegaan werd tot de aanstelling van:

- Meneer Abdellah Achaoui

- Meneer Jean-Claude Pretlot

in de hoedanigheid van bestuurders

- Meneer Hicham Chakir,

in de hoedanigheid van commissaris bi de BIWD, HYDROBRU hernoemd.

Gezien de beraadslaging van 26 april 2007 waarbij de gemeenteraad besloten heeft om de volgende personen in de hoedanigheid van afgevaardigde bij de algemene vergaderingen van de BIWD, HYDROBRU hernoemd:

- Meneer Abdellah Achaoui,

- Meneer Jean-Claude Pretlot,

- Meneer Jamel Azaoum,

- Mevrouw Danielle Evraud,

Gemeenteraadsleden ;

Gezien de brief van 9 november 2012 betreffende de geldigheid van de mandaten bij de intercommunale;

Overwegende dat de heren Pretlot, bestuurder en de Heer Chakir, commissaris, niet herkozen werden als gemeenteraadsleden;

Overwegende dat de niet herkozen personen ambtholve ontslagnemend zijn zolang de gemeenteraad niet overgegaan is tot hun wederaanstelling;

Overwegende dat de Brusselse ordonnantie van 1 maart 2012 de verplichting om een college van commissarissen samen te stellen, geschrapt heeft;

Overwegende dat uit dezelfde brief dat :

- 2 bestuurders

- 1 commissaris (om het begonnen mandaat te eindigen)

- 4 afgevaardigden voor de algemene vergaderingen (liever niet bestuurders)

Overwegende dat de mandaten van bestuurder en commissaris bezoldigd zijn;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen vergaderd in zitting van 3 april 2013 om dit punt op de agenda van de raad te plaatsen;

Gezien de kandidaturen die ingediend werden;

BESLUIT:

Artikel 1:

Meneer Michel Eylenbosnh, Gemeenteraadslid,

Meneer Youssef Lakhloufi, Gemeenteraadslid,

in de hoedanigheid van bestuurders voor de intercommunale HYDROBRU aan te stellen.

Artikel 2:

Geen lid van de gemeenteraad in de hoedanigheid van commissaris om het begonnen mandaat te eindigen, voor de intercommunale HYDROBRU, aan te stellen.

Artikel 3:

Meneer Michel Eylenbosnh, Gemeenteraadslid,

Meneer Georges Van Leeckwyck, Gemeenteraadslid,

Meneer Youssef Lakhloufi, Gemeenteraadslid,

Meneer Léonidas Papadiz, Gemeenteraadslid

in de hoedanigheid van afgevaardigden voor de algemene vergaderingen voor de intercommunale HYDROBRU aan te stellen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid evenals aan HYDROBRU overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
40 stemmers : 23 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

#012/18.04.2013/A/0007# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Brulabo - Renouvellement des mandats dans les organes de gestion.

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il a été procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre 2012 et à l'élection des échevins ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie ;

Vu la délibération du 1er mars 2007 par laquelle le conseil communal a décidé de désigner Madame Danielle Evraud, Conseillère communale, en qualité d'administrateur / délégué et Madame Houria Ouberri, Conseillère communale, en qualité de commissaire pour le laboratoire intercommunal de chimie et de bactériologie SCRL, rebaptisé « BRULABO »;

Considérant qu'il y a lieu de renouveler les mandats dont la commune dispose pour la représenter dans les organes statutaires de cette SCRL ;

Considérant que la commune a droit à un mandat d'administrateur délégué et à un mandat de commissaire ;

Considérant que ces mandats ne peuvent être exercés que par des membres du conseil communal;

Considérant que les mandats d'administrateur et de commissaire sont rémunérés ;

Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013 de mettre ce point à l'ordre du jour du conseil;

Vu la candidature introduite;

DECIDE :

Article 1 :

de désigner Madame Danielle Evraud, conseillère communale, en qualité d'administratrice/déléguée pour BRULABO

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et à BRULABO.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 23 votes positifs, 17 abstentions.

Brulabo - Hernieuwing van de mandaten in de beheersorganen.

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd tot de installatie van de gemeenteraad komende uit de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de schepenen;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de beraadslaging van 1 maart 2007 waarbij de gemeenteraad besloten heeft Mevrouw Danielle Evraud, Gemeenteraadslid, als bestuurder / afgevaardigde en Mevrouw Houria Ouberri, Gemeenteraadslid, als commissaris aan te stellen voor het Brussels Intercommunaal Laboratorium voor Scheikunde en Bacteriologie, "BRULABO" hernoemd;

Overwegende dat het nodig is de mandaten waarover de gemeente beschikt te hernieuwen om haar te vertegenwoordigen in de beheersorganen van deze CVBA:

Overwegende dat de Gemeente recht heeft op een mandaat van bestuurder afgevaardigde en een mandaat van commissaris; dat deze mandaten slechts door de leden van de gemeenteraad mogen uitgeoefend worden;

Overwegende dat de mandaten van bestuurder en commissaris bezoldigd zijn;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen vergaderd in zitting van 3 april 2013 om dit punt op de agenda van de raad te plaatsen;

Gezien de kandidatuur die ingediend werd;

BESLUIT:

Artikel 1:

Mevrouw Danielle Evraud, Gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van bestuurder/afgevaardigde voor BRULABO aan te stellen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichthoudende overheid evenals aan BRULABO overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

40 stemmers : 23 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Intercommunale d'inhumation scrl - Désignation d'un administrateur et d'un délégué.

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il est procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre 2012 et à l'élection des échevins ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie;

Vu la délibération du conseil communal du 1er mars 2007 par laquelle il a décidé de désigner Madame Badia El Belghiti, conseillère communale, comme administrateur et délégué auprès de l'Intercommunale d'inhumation scrl;

Vu la lettre du 17 octobre 2012 par laquelle la scrl demande de proposer un conseiller communal à la fonction de délégué et de proposer un conseiller communal à la fonction d'administrateur;

Considérant que ces mandats sont rémunérés;

Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013 de mettre ce point à l'ordre du jour du conseil;

Vu la candidature introduite;

DECIDE:

Article 1:

de désigner Monsieur Youssef Lakhroufi, Conseiller communal, en qualité de délégué auprès de l'Intercommunale d'inhumation scrl.

Article 2:

de désigner Monsieur Youssef Lakhroufi, Conseiller communal, en qualité d'administrateur auprès de l'Intercommunale d'inhumation scrl.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et à l'intercommunale d'inhumation scrl.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 23 votes positifs, 17 abstentions.

Intercommunale voor teraardebestelling cvba - Aanstelling van een bestuurslid en van een afgevaardigde

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd tot de installatie van de gemeenteraad uit de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de schepenen ;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de beraadslaging van 1 maart 2007 waarbij er overgegaan werd tot de aanstelling van Mevrouw Badia El Belghiti, gemeenteraadslid, als bestuurslid en afgevaardigde bij de Intercommunale voor teraardebestelling cvba;

Gezien de brief van 17 oktober 2012 waarbij de cvba vraagt om een raadslid tot de functie van afgevaardigde en een raadslid tot de functie van bestuurder voor te stellen;

Overwegende dat deze mandaten vergoed zijn;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen van 3 april 2013;

Gezien de ingediende kandidatuur;

BESLUIT:

Artikel 1:

Meneer Youssef Lakhroufi, Gemeenteraadslid, als afgevaardigde bij de cvba Intercommunale voor teraardebestelling aan te stellen.

Artikel 2:

Meneer Youssef Lakhroufi, Gemeenteraadslid, als bestuurder bij de cvba Intercommunale voor teraardebestelling aan te stellen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheide evenals aan de Intercommunale voor teraardebestelling cvba overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

40 stemmers : 23 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

#012/18.04.2013/A/0009# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

SCRL Le Logement Molenbeekois - Renouvellement des mandats d'administrateur dans les organes de gestion.

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il a été procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre

2012 et à l'élection des échevins;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie ;

Vu la délibération du 1er mars 2007 par laquelle le conseil communal a décidé de désigner en qualité d'administrateurs pour la SCRL Le Logement Molenbeekois:

- Monsieur Jamel Azaoum,
- Monsieur Julien Delathouwer,
- Monsieur Mario Scolas,
- Monsieur Ahmed Machichi,
- Madame Ouafae Ouadgiri
- Monsieur Mohamed Barkhane,
- Monsieur Marvin-Lee Urbain,
- Monsieur Luc Léonard;

Vu la délibération du 29 mars 2007 par laquelle le conseil communal a désigné Monsieur Jaouad Touile en qualité d'administrateur pour ladite société, en remplacement de Monsieur Machichi, démissionnaire ;

Considérant que lors de la même séance , Monsieur Ahmed Barro a été désigné comme observateur auprès de la SCRL , en sa qualité de membre d'un groupe politique non représenté au collège des bourgmestre et échevins ;

Vu la délibération du 19 juin 2008 par laquelle le conseil communal a désigné Monsieur Jacques Baudin en qualité d'administrateur pour la SCRL en remplacement de Monsieur Touile , démissionnaire ;

Vu la délibération du 23 avril 2009 par laquelle le conseil communal a désigné Monsieur André Taymans en qualité d'administrateur pour la SCRL en remplacement de Madame Ouadgiri , démissionnaire ;

Vu la délibération du 27 janvier 2011 par laquelle le conseil communal a désigné Madame Tania Dekens comme administrateur de la SCRL en remplacement de Monsieur Scolas;

Considérant que les statuts de la SCRL Le logement Molenbeekois précisent que 8 mandats d'administrateurs sont réservés à la commune de Molenbeek-Saint-Jean;

Considérant que ces administrateurs ne doivent pas nécessairement être des mandataires communaux;

Considérant que ces mandats sont rémunérés;

Considérant que l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 1er avril 2004 complétant l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du logement, précise en son article 46 :

« Lorsque la majorité du capital social d'une SISF est souscrite par la Région, les communes ou les centres publics d'aide sociale, la majorité du conseil d'administration doit appartenir aux délégués de cette catégorie de participants.

Lorsque les parts sociales souscrites par une commune et son centre public d'aide sociale leur accordent la majorité au conseil d'administration de la SISF, et lorsque le conseil d'administration ne comporte aucun administrateur

appartenant aux groupes du conseil communal non représentés au collège des bourgmestre et échevins, ces groupes sont représentés au sein du conseil d'administration par deux membres avec voix consultative.

Ces membres du conseil d'administration avec voix consultative qui disposent des mêmes droits et obligations que les administrateurs sans toutefois détenir une voix délibérative, sont choisis par l'assemblée générale, sur une liste de quatre candidats, arrêtée par le conseil communal, sur proposition des groupes visés au deuxième alinéa. »;

Vu l'article 39 du règlement d'ordre intérieur du conseil communal;

Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013;

Vu les candidatures présentées par les groupes représentés au collège des Bourgmestre et échevins, à savoir:

Monsieur Didier Van Merris,
Monsieur Lazare M'Bulu,
Monsieur Hicham Chakir,
Monsieur Didier Coeurnelle,
Madame Chantal De Molina,
Monsieur Mohamed El Abboudi,
Monsieur Hassan Ouassari,
Madame Fatima El Harim.

Vu la liste des candidats des membres des groupes non-représentés au collège de bourgmestre et échevins au nombre de cinq, à savoir:

Monsieur Lhoucine Ait Jeddig,
Madame Houria Ouberri,
Monsieur Maxence Arnaud M. Staquet,
Monsieur Dirk Berckmans,
Monsieur Rachid Ben Salah.

DESIGNE:

Monsieur Didier Van Merris,

Monsieur Lazare M'Bulu,

Monsieur Hicham Chakir,

Monsieur Didier Coeurnelle,

Madame Chantal De Molina,

Monsieur Mohamed El Abboudi,

Monsieur Hassan Ouassari,

Madame Fatima El Harim,

membres appartenant aux groupes du conseil communal représentés au collège des bourgmestre et échevins pour siéger au conseil d'administration de la SCRL Le Logement Molenbeekois en qualité d'administrateurs,

ET procède à l'élection au scrutin secret des 4 (quatre) membres appartenant aux groupes du conseil communal non-représentés au collège des bourgmestre et échevins à la SCRL Le Logement Molenbeekois , en vue de l'application de l'article 46 de l'ordonnance du 1er avril 2004 pour siéger avec voix consultative au conseil d'administration, parmi les 5 (cinq) candidats qui se sont présentés, à savoir:

Monsieur Lhoucine Ait Jeddig,

Madame Houria Ouberri,

Monsieur Maxence Arnaud M. Staquet,

Monsieur Dirk Berckmans,

Monsieur Rachid Ben Salah.

Monsieur le Président appelle les deux plus jeunes conseillers communaux pour distribuer les bulletins de vote et pour recenser les suffrages.

A l'issue du recensement des votes, les membres suivants des groupes du conseil communal non-représentés au collège des bourgmestre et échevins sont proclamés élus:

Madame Houria Ouberri, qui a obtenu 28 voix,

Monsieur Dirk Berckmans, qui a obtenu 25 voix,

Monsieur Rachid Ben Salah, qui a obtenu 22 voix,

Monsieur Maxence Arnaud M. Staquet, qui a obtenu 20 voix.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et la SCRL Le Logement Molenbeekois.

Le Conseil approuve par 23 votes positifs et 17 abstentions la désignation des huit membres des groupes représentés au Collège des Bourgmestre et Échevins et procède à l'élection au scrutin secret des quatre membres des groupes non représentés au Collège des Bourgmestre et Échevins.

CVBA Le Logement Molenbeekois - Hernieuwing van de mandaten van bestuurslid in de beheersorganen.

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd tot de installatie van de gemeenteraad komende uit de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de schepenen;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de beraadslaging van 1 maart 2007 waarbij er overgegaan werd tot de aanstelling van:

- Meneer Jamel Azaoum,
- Meneer Julien Delathouwer,
- Meneer Mario Scolas,
- Meneer Ahmed Machichi,
- Mevrouw Ouafae Ouadgiri
- Meneer Mohamed Barkhane,
- Meneer Marvin-Lee Urbain,
- Meneer Luc Léonard,

in de hoedanigheid van bestuursleden voor de CVBA Le Logement Molenbeekois;

Gezien de beraadslaging van 29 maart 2007 waarbij de gemeenteraad Meneer Jaouad Touile aangesteld heeft als bestuurslid voor de zogenoemde maatschappij aan te stellen, ter vervanging van Meneer Machichi, ontslagnemend;

Overwegende dat , tijdens dezelfde zitting, Meneer Ahmed Barro als toezichter bij de CVBA aangesteld werd, in zijn hoedanigheid van lid van een politieke groep niet vertegenwoordigd in het college van burgemeester en schepenen;

Gezien de beraadslaging van 19 juni 2008 waarbij de gemeenteraad de heer Jacques Bauduin de hoedanigheid van bestuurslid voor de CVBA aangesteld heeft, ter vervanging van de heer Touile, ontslagnemend;

Gezien de beraadslaging van 23 april 2009 waarbij de gemeenteraad Meneer André Taymans in de hoedanigheid van bestuurslid voor de CVBA aangesteld heeft, ter vervanging van Mevrouw Ouadgiri, ontslagnemend;

Gezien zijn beraadslaging van 27 januari 2011 waarbij de gemeenteraad Mevrouw Tania Dekens, als bestuurslid van de CVBA aangesteld heeft, ter vervanging van Meneer Scolas;

Overwegende dat de statuten van de CVBA Le Logement Molenbeekois bepalen dat 8 mandaten van bestuurslid voor de gemeente Sint-Jans-Molenbeek voorbehouden zijn;

Overwegende dat deze bestuursleden niet noodzakelijk gemeentelijke mandatarissen hoeven zijn;

Overwegende dat deze mandaten bezoldigd zijn;

Overwegende dat artikel 46 van de ordonnantie van tot aanvulling van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode bepaalt

dat:

"Als het Gewest, de gemeenten of de openbare centra voor maatschappelijk welzijn beschikken over de meerderheid van het maatschappelijk kapitaal van een OVM, dan moeten de afgevaardigden van deze categorieën deelnemers de meerderheid uitmaken van de raad van bestuur.

Wanneer de aandelen van het maatschappelijk kapitaal, waarop een gemeente en haar openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn hebben ingeschreven, hun de meerderheid verlenen in de raad van bestuur van de OVM en wanneer de raad van bestuur geen enkele bestuurder telt die behoort tot de fracties van de gemeenteraad die niet vertegenwoordigd zijn in het college van burgemeester en schepenen, worden deze fracties in de raad van bestuur vertegenwoordigd door twee leden met raadgevende stem.

Deze leden van de raad van bestuur met raadgevende stem hebben dezelfde rechten en plichten als de bestuurders zonder evenwel een beslissende stem te hebben. Ze worden verkozen door de algemene vergadering op een lijst van vier kandidaten, vastgesteld door de gemeenteraad op de voordracht van de fracties bedoeld in het tweede lid;

Gezien artikel 39 van het inwendig reglement op de werking van de gemeenteraad;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen vergaderd in zitting van 3 april 2013;

Gezien de kandidaturen ingediend door de leden van de fracties die vertegenwoordigd zijn in et college van burgemeester en schepenen, te weten:

Meneer Didier Van Merris,
Meneer Lazare M'Bulu,
Meneer Hicham Chakir,
Meneer Didier Coeurnelle,
Mevrouw Chantal De Molina,
Meneer Mohamed El Abboudi,
Meneer Hassan Ouassari,
Mevrouw Fatima El Harim,

Gezien de lijst van de kandidaten van de leden van de fracties van de gemeenteraad die niet vertegenwoordigd zijn in het college van burgemeester en schepenen, dat er 5 kandidaturen ingediend werden, te weten:

Meneer Lhoucine Ait Jeddig,
Mevrouw Houria Ouberri,
Meneer Maxence Arnaud M. Staquet,
Meneer Dirk Berckmans,
Meneer Rachid Ben Salah.

STELT AAN:

Meneer Didier Van Merris,
Meneer Lazare M'Bulu,
Meneer Hicham Chakir,
Meneer Didier Coeurnelle,
Mevrouw Chantal De Molina,
Meneer Mohamed El Abboudi,
Meneer Hassan Ouassari,
Mevrouw Fatima El Harim,

leden die tot de fracties van de gemeenteraad die vertegenwoordigd zijn in het college van burgemeester en schepenen om in de raad van bestuur van de CVBA Le Logement Molenbeekois te zetelen in de hoedanigheid van bestuurders.

EN gaat over tot de verkiezing van 4 (vier) leden van de fracties van de gemeenteraad die niet vertegenwoordigd zijn in het college van burgemeester en schepenen aan de CVBA le Logement Molenbeekois, om met raadgevende stem in de raad van bestuur te zetelen, met het oog op de toepassing van artikel 46 van de ordonnantie van 1 april 2004, tussen de vijf kandidaten die zich voorgesteld hebben:

Meneer Lhoucine Ait Jeddig,
Mevrouw Houria Ouberri,
Meneer Maxence Arnaud M. Staquet,
Meneer Dirk Berckmans,
Meneer Rachid Ben Salah.

De Heer Voorzitter roept de twee jongste raadleden op om de stembiljetten te verdelen en om de stemmen te tellen.

Ten gevolge van de telling der stemmen, worden de volgende leden van de fracties die niet vertegenwoordigd zijn in het college van burgemeester en schepenen verklaard verkozen:

Mevrouw Houria Ouberri, die 28 stemmen behaald heeft,
Meneer Dirk Berckmans, die 25 stemmen behaald heeft,
Meneer Rachid Ben Salah, die 22 stemmen behaalt heeft,

Meneer Maxence Arnaud M. Staquet, die 20 stemmen behaald heeft.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid evenals aan de CVBA le Logement Molenbeekois.

De Raad keurt door 23 positieve stemmen en 17 onthoudingen goed de aanstelling van acht leden van de groepen vertegenwoordigd bij het College van de Burgemeester en Schepenen en overgaat tot het geheime stemmen van vier leden van de groepen niet vertegenwoordigd bij het College van de

#012/18.04.2013/A/0010# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Sibelga et Interfin - Renouvellement des mandats dans les organes de gestion.

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il a été procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre 2012 et à l'élection des échevins ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie ;

Vu la délibération du 1er mars 2007 par laquelle le conseil communal a décidé de désigner les administrateurs et délégués pour les intercommunales Sibelga et Interfin ;

Considérant que les conseillers communaux suivants ont été désignés :

Monsieur Amet Gjanaj, premier administrateur;

Monsieur Michel Eylenbosch, deuxième administrateur;

Vu la délibération du 31 mai 2007 par laquelle le conseil a décidé d'approuver la désignation en qualité de délégué communal effectif de Monsieur Amet Gjanaj, conseiller communal et en qualité de délégué communal suppléant de Monsieur Michel Eylenbosch, Conseiller communal, pour représenter la commune de Molenbeek-Saint-Jean, aux assemblées générales des intercommunales Sibelga et Interfin pendant la législature actuelle, soit jusqu'en 2012 ;

Vu la lettre du 25 mars 2013 concernant le rappel du renouvellement des mandats dans les organes de gestion de Sibelga et d'Interfin ;

Considérant que les mandats d'administrateur sont rémunérés ;

Considérant que ces mandats sont réservés aux membres du conseil communal ;

Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013 de mettre ce point à l'ordre du jour du conseil;

Vu les candidatures introduites;

DECIDE:

Article 1 :

de désigner,

Madame Sarah Turine, Echevine,

Madame Shazia Manzoor, Conseillère communale,

en qualité d'administratrices pour l'intercommunale Sibelga et pour

l'intercommunale Interfin

Article 2 :

de désigner

**Madame Sarah Turine, Echevine, en qualité de déléguée communale,
Madame Shazia Manzoor, Conseillère communale, en qualité de délégué
communale adjointe**

aux assemblées générales pour l'intercommunale Sibelga et l'intercommunale
Interfin

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et à
Sibelga et Interfin.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 23 votes positifs, 13 votes négatifs, 4 abstentions.

Sibelga en Interfin - Hernieuwing van de mandaten in de beheersorganen.

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd
tot de installatie van de gemeenteraad komende uit de
gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de
schepenen;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-
Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales
waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de beraadslaging van 1 maart 2007 waarbij de gemeenteraad besloten
heeft de bestuurders en afgevaardigden voor de Intercommunales Sibelga en
Interfin aan te stellen;

Overwegende dat de volgende raadsleden aangesteld werden;

- Meneer Amet Gjanaj, eerste bestuurder;

- Meneer Michel Eylenbosch, tweede bestuurder;

Gezien de beraadslaging van 31 mei 2007 waarbij de gemeenteraad besloten
heeft Meneer Amet Gjanaj, gemeenteraadslid, als effectief gemeentelijke
afgevaardigde en Meneer Michel Eylenbosch, gemeenteraadslid, als
plaatsvervangend gemeentelijke afgevaardigde, aan te stellen, om de gemeente
Sint-Jans-Molenbeek in de algemene vergaderingen van de intercommunales
Sibelga en Interfin tijdens de huidige legislatuur, hetzij tot in 2012, te
vertegenwoordigen;

Gezien de herinneringsbrief van 25 maart 2013 betreffende de hernieuwing
van de mandaten in de beheersorganen van Siblega en Interfin;

Overwegende dat de mandaten van bestuurder bezoldigd zijn;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen vergaderd
in zitting van 3 april 2013 om dit punt op de agenda van de raad te plaatsen;

Gezien de kandidaturen die ingediend werden;

BESLUIT:

Artikel 1:

Mevrouw Sarah Turine, Schepen,

Mevrouw Shazia Manzoor, Gemeenteraadslid,

in de hoedanigheid van bestuurders voor de intercommunale Sibelga en voor de intercommunale Interfin aan te stellen.

Artikel 2 :

Mevrouw Sarah Turine, Schepen, in de hoedanigheid van gemeentelijke afgevaardigde,

Mevrouw Shazia Manzoor, Gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van adjunct gemeentelijke afgevaardigde

voor de algemene vergaderingen voor de intercommunale Sibelga en voor de intercommunale Interfin aan te stellen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid evenals aan Sibelga en Interfin.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

40 stemmers : 23 positieve stemmen, 13 negatieve stemmen, 4 onthoudingen.

#012/18.04.2013/A/0011# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Le Port de Bruxelles - Renouvellement du mandat dans les organes de gestion.

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il a été procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre 2012 et à l'élection des échevins ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie ;

Vu la délibération du 1er mars 2007 par laquelle le conseil communal a décidé de désigner en qualité d'administrateur pour le Le Port de Bruxelles, organisme créé par l'ordonnance régionale du 3 décembre 1992, Monsieur Olivier Mahy, conseiller communal ;

Considérant que le mandat d'administrateur est rémunéré ;

Considérant que ce mandat est réservé aux membres du conseil communal ;

Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013 de mettre ce point à l'ordre du jour du conseil;

Vu la candidature introduite;

DECIDE :

Article unique;

de désigner Monsieur Luc Léonard, Conseiller communal, en qualité d'administrateur auprès du Port de Bruxelles.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et au Port de Bruxelles.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 23 votes positifs, 17 abstentions.

De Haven van Brussel - Hernieuwing van het mandaat in de beheersorganen.

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd tot de installatie van de gemeenteraad komende uit de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de schepenen;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de beraadslaging van 1 maart 2007 waarbij de gemeenteraad besloten heeft Meneer Olivier Mahy, Gemeenteraadslid, als bestuurder van de Haven van Brussel, instelling gecreëerd door de gewestelijke ordonnantie van 3 december 1992, aan te stellen;

Overwegende dat het mandaat van bestuurder bezoldigd is;

Overwegende dat dit mandaat voorbehouden is voor de leden van de gemeenteraad;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen vergaderd in zitting van 3 april 2013 om dit punt op de agenda van de raad te plaatsen;

Gezien de kandidatuur die ingediend werd;

BESLUIT:

Enig artikel:

Meneer Luc Léonard, Gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van bestuurder bij de Haven van Brussel aan te stellen.

Onderhavige beraadslaging zal aan de toezichhoudende overheid evenals aan de Haven van Brussel overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
40 stemmers : 23 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

#012/18.04.2013/A/0012# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

**Association des Villes et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale
asbl AVCB - Renouvellement du mandat dans les organes de gestion.**

LE CONSEIL,

Vu les délibérations du 3 décembre 2012 par laquelle il a été procédé à l'installation du conseil communal issu des élections communales du 14 octobre 2012 et à l'élection des échevins ;

Considérant qu'il y a lieu de désigner les représentants de la commune de Molenbeek-Saint-Jean dans certains organismes et intercommunales dont elle fait partie ;

Vu la lettre du 18 janvier 2013 par laquelle l'Association des Villes et Communes de la Région de – Capitale asbl, communique qu'elle souhaite connaître le nom de la personne bourgmestre, échevin ou conseiller qui représentera la commune de Molenbeek-Saint-Jean à son conseil d'administration ;

Vu le courriel de rappel à ce sujet, réceptionné le 28 mars 2013;

Considérant que le conseil communal, réuni en sa séance du 1er mars 2007, a désigné Madame Khadija El Hajjaji, conseillère communale, pour représenter la commune durant la législature 2006-2012 ;

Considérant que ce mandat est réservé aux membres du conseil communal ;

Vu la proposition du collège des bourgmestre et échevins réuni en séance du 3 avril 2013 de mettre ce point à l'ordre du jour du conseil;

Vu la candidature introduite;

DECIDE :

Article unique :

Monsieur Léonidas Papadiz, conseiller communal, en qualité d'administrateur auprès de l'Association des Villes et Communes de la Région de – Capitale asbl.

Expédition de la présente délibération sera transmise aux autorités de tutelle et à l'Association des Villes et Communes de la Région de – Capitale asbl.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 23 votes positifs, 17 abstentions.

Verenging van de Steden en Gemeenten van het Brussels hoofdstedelijk Gewest vzw VSGB - Hernieuwing van het mandaat in de beheersorganen.

DE RAAD,

Gezien de beraadslagingen van 3 december 2012 waarbij er overgegaan werd tot de installatie van de gemeenteraad komende uit de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en tot de verkiezing van de schepenen;

Overwegende dat de vertegenwoordigers van de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek dienen aangesteld te worden in de instellingen en intercommunales waarvan ze deel uitmaakt;

Gezien de brief van 18 januari 2013 waarbij de Vereniging van de steden en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vzw mededeelt dat zij de naam van de persoon, burgemeester, schepen, raadslid die de gemeente zal vertegenwoordigen in zijn raad van bestuur;

Gelet op de herinneringsmail ontvangen op 28 maart 2013;

Overwegende dat de gemeenteraad, vergaderd in zitting van 1 maart 2007 Mevrouw Khadija El Hajjaji, Gemeenteraadslid, aangesteld heeft om de gemeente gedurende de legislatuur 2006-2012 te vertegenwoordigen;

Overwegende dat het mandaat van bestuurder bezoldigd is;

Overwegende dat dit mandaat voorbehouden is voor de leden van de gemeenteraad;

Gezien het voorstel van het college van burgemeester en schepenen vergaderd in zitting van 3 april 2013 om dit punt op de agenda van de raad te plaatsen;

Gezien de kandidatuur die ingediend werd;

BESLUIT:

Enig artikel:

Meneer Léonidas Papadiz, gemeenteraadslid, in de hoedanigheid van bestuurder bij de Vereniging van de steden en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vzw aan te stellen.

Verzending van de onderhavige beraadslaging zal aan de toezichthoudende overheid evenals aan de Vereniging van de steden en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vzw.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

40 stemmers : 23 positieve stemmen, 17 onthoudingen.

Convention relative à la cession de l'actif net de l'ASBL LE PAVE MOLENBEEKOIS.

LE CONSEIL,

Considérant qu'en date du 28 juin 2011, une assemblée générale extraordinaire a décidé de la mise en liquidation de l'ASBL « Le Pavé Molenbeekois » en désignant son Président, Monsieur Mohamed DAIF, comme liquidateur;

Considérant que, comme prévu à l'article 28 des statuts de l'ASBL, en cas de liquidation, l'actif net revient à la Commune; qu'à ce jour, l'actif net de l'ASBL « Le Pavé Molenbeekois » en liquidation se compose des éléments suivants :

- un véhicule Citroën Jumpy immatriculé TTI961, numéro de chassis VF7BZWJYB12978313/02;
- un véhicule Citroën immatriculé SGH981, numéro de chassis VF7233L4215812320;
- des liquidités sur le compte bancaire IBAN BE24 0013 3289 0538 pour un montant de 56.815,29€ (à la date du 22 février 2013), duquel doit encore être déduit un montant de 121,97€ correspondant aux paiements des frais de publication aux Annexes du Moniteur belge de la clôture de la liquidation;
- une créance de 94.990 € à charge de l'ASBL « Mission Locale de Molenbeek » dont le siège social est établi à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, boulevard Léopold II 101-103 (numéro d'entreprise 0453.729.772);
- une dette contestée de 735,73€ envers Citroën BELUX SA, dont le siège social est établi 7 place de l'Yser à 1000 Bruxelles (numéro d'entreprise 0448.813.060);

Prend connaissance du projet de la convention, en annexe, relative à la cession de l'actif net de l'ASBL « Le Pavé Molenbeekois »;

Considérant qu'il a été soumis pour avis au service des Affaires juridiques ;

Sur proposition du collège des bourgmestre et échevins;

DECIDE:

Article unique :

d'approuver le projet de la convention, en annexe, relative à la cession de l'actif net de l'ASBL « Le Pavé Molenbeekois ».

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

40 votants : 40 votes positifs.

**Overeenkomst betreffende de overdracht van de netto-activa van de VZW
LE PAVE MOLENBEEKOIS**

DE RAAD,

Overwegende dat op datum van 28 juni 2011, een buitengewone algemene vergadering beslist heeft de VZW “Le Pavé Molenbeekoïis” in liquidatie te stellen door zijn Voorzitter, de Heer Mohamed DAIF, als liquidator aan te duiden;

Overwegende dat, zoals voorzien in artikel 28 van de statuten van de VZW, in geval van liquidatie, de netto-activa ten goede komen aan de gemeente; dat heden de netto-activa van de VZW “Le Pavé Molenbeekoïis” in liquidatie bestaan uit volgende elementen :

- een voertuig Citroën Jumpy met nummerbord TTI961, chassisnummer VF7BZWJYB12978313/02;
- een voertuig Citroën met nummerbord SGH981, chassisnummer VF7233L4215812320;
- liquide middelen op de bankrekening IBAN BE24 0013 3289 0538 ten bedrage van 56.815,29€ (op datum van 22 februari 2013) waarvan nog het bedrag van 121,97€ dat overeenkomt met de betaling van de publicatiekosten in de Bijlagen van het Belgisch Staatsblad bij het afsluiten van de liquidatie, dient afgetrokken te worden;
- een schuldvordering van 94.990 € ten laste van de VZW « Mission Locale de Molenbeek » waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Léopold II laan 101-103 (ondernemingsnummer 0453.729.772);
- een betwiste schuld van 735,73€ jegens Citroën BELUX NV, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is IJzerplein 7 te 1000 Brussel (ondernemingsnummer 0448.813.060);

Neemt kennis van het ontwerp van overeenkomst in bijlage, met betrekking tot de overdracht van de netto-activa van de VZW “Le Pavé Molenbeekoïis”; Overwegende dat het voor advies werd overgemaakt aan de dienst Juridische zaken;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT:

Enig artikel :

het ontwerp van overeenkomst in bijlage, met betrekking tot de overdracht van de netto-activa van de VZW “Le Pavé Molenbeekoïis” goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

40 stemmers : 40 positieve stemmen.

Education FR - Educatie FR

Instruction publique - Election des membres représentant le Conseil communal pour siéger au sein de la Commission Communale de l'Accueil.

LE CONSEIL,

Vu le décret du 3 juillet 2003 relatif à la coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre et au soutien de l'accueil extrascolaire ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 décembre 2003 fixant les modalités d'application du décret précité ;

Considérant qu'en application du décret du 3 juillet 2003 précité, la composante des représentants du Conseil communal sera constituée de 5 membres effectifs et de 5 membres suppléants ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins, en date du 27 février 2004, de marquer son accord pour la constitution d'une Commission communale de l'Accueil dans le cadre du décret du 3 juillet 2003 précité ;

Vu la décision du Conseil communal en date du 29 mars 2007 par laquelle il a été décidé de désigner les membres représentant le Conseil communal pour siéger au sein de la Commission communale de l'accueil ;

Considérant qu'à la suite des élections communales d'octobre 2012, il y a lieu de renouveler, dans les six mois, la composante des membres représentant le Conseil communal pour siéger au sein de la Commission communale de l'accueil, et ce pour une durée de six ans, renouvelable ;

Considérant qu'il ressort des textes légaux que la composante des représentants du Conseil communal est constituée de 5 membres effectifs et de 5 membres suppléants;

Considérant que le membre du collège des bourgmestre et échevins ou du conseil communal chargé du projet – à ce jour, Madame VANDE MAELE, Patricia, échevine de l'accueil temps libre – siège d'office et préside la CCA; que Madame TURINE, Sarah, échevine de la jeunesse, assure la suppléance.

Considérant que les quatre autres membres effectifs et leurs suppléants sont désignés et choisis parmi et par les conseillers communaux, sur base d'une liste de candidats membres du Conseil communal qui se sont préalablement déclaré(e)s;

Vu la proposition du Collège échevinal en date du 6 février 2013 ;

Considérant que les membres du conseil communal ont été invités par courrier du 27 mars 2013 à introduire pour le mardi 16 avril 2013 au plus tard leur acte de présentation;

Considérant que les membres suivants du conseil communal ont déposé leur candidature dans les délais requis:

Madame Gérardine Bastin, Conseillère communale, pas de suppléant,

Madame Dany Evraud, conseillère communale, pas de suppléant,

Monsieur Ait Jeddig, Lhoucine, Conseiller communal, pas de suppléant,

Monsieur Michaël Vossaert, Conseiller communal, pas de suppléant,
Monsieur Dirk De Block, Conseiller communal, pas de suppléant,
Madame Farida Tahar, conseillère communale, ayant pour suppléante Madame
Paulette Piquard, Conseillère communale.

Vu la liste des candidats arrêtée le 16 avril 2013, dont la teneur suit:

Membres effectifs	Membres suppléants
AIT JEDDIG Lhoucine	AIT JEDDIG Lhoucine
BASTIN Gérardine	/
DE BLOCK Dirk	/
EVRAUD Danielle	/
TAHAR Farida	PIQUARD Paulette
VOSSAERT Michaël	/

DESIGNE d'office Madame VANDE MAELE, Patricia, échevine de l'accueil
temps libre, en tant que membre effectif de la CCA, et Madame TURINE,
Sarah, échevine de la jeunesse, en tant que membre suppléant, pour assurer la
coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre

ET,

PROCEDE, au scrutin secret, à l'élection des 4 (quatre) membres effectifs et
suppléants pour représenter le conseil communal à la Commission communale de
l'Accueil, parmi les six candidats présentés, à savoir:

Monsieur AIT JEDDIG Lhoucine,

Madame BASTIN, Gérardine,

Monsieur DE BLOCK, Dirk,

Madame EVRAUD Danielle,

Madame TAHAR, Farida, suppléante, Madame PIQUARD Paulette,

Monsieur VOSSAERT, Michaël.

Etant donné que Monsieur Vossaert Michaël, conseiller communal le plus
jeune, est candidat, Monsieur le Président appelle les deux autres plus jeunes
conseillers dans l'ordre de la liste des conseillers, Madame Pinti Laura et
Monsieur Rekik Nader, pour distribuer les bulletins de vote et pour effectuer le
dépouillement du scrutin et ce, conformément au règlement d'ordre intérieur du
conseil communal.

Considérant que chaque conseiller communal dispose de 3 (trois) voix et reçoit
donc 3 (trois) bulletins de vote.

A l'issue du recensement des votes, les membres suivants du conseil communal
sont élus en qualité de membres effectifs et suppléant de la Commission
communale de l'Accueil (CCA):

Madame TAHAR, Farida, qui a obtenu 39 voix, suppléante, Madame
PIQUARD, Paulette

Madame EVRAUD, Danielle, qui a obtenu 24 voix,

Madame BASTIN, Gérardine, qui a obtenu 18 voix,
Monsieur VOSSAERT, Michaël, qui a obtenu 12 voix.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Décision prise par scrutin secret : Désigne d'office Madame Vande Maele, Patricia, Echevine de l'Accueil temps libre, en tant que membre effectif de la CCA, et Madame Turine, Sarah, Echevine de la Jeunesse, en tant que membre suppléant, pour assurer la coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre, et procède, au scrutin secret, à l'élection des 4 membres effectifs et suppléants pour représenter le Conseil communal à la commission communale de l'accueil.

Openbaar onderwijs - Verkiezing van de leden die de gemeenteraad vertegenwoordigen om in de gemeentelijke opvangcommissie te zetelen.

LE CONSEIL,

Vu le décret du 3 juillet 2003 relatif à la coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre et au soutien de l'accueil extrascolaire ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 3 décembre 2003 fixant les modalités d'application du décret précité ;

Considérant qu'en application du décret du 3 juillet 2003 précité, la composante des représentants du Conseil communal sera constituée de 5 membres effectifs et de 5 membres suppléants ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins, en date du 27 février 2004, de marquer son accord pour la constitution d'une Commission communale de l'Accueil dans le cadre du décret du 3 juillet 2003 précité ;

Vu la décision du Conseil communal en date du 29 mars 2007 par laquelle il a été décidé de désigner les membres représentant le Conseil communal pour siéger au sein de la Commission communale de l'accueil ;

Considérant qu'à la suite des élections communales d'octobre 2012, il y a lieu de renouveler, dans les six mois, la composante des membres représentant le Conseil communal pour siéger au sein de la Commission communale de l'accueil, et ce pour une durée de six ans, renouvelable ;

Considérant qu'il ressort des textes légaux que la composante des représentants du Conseil communal est constituée de 5 membres effectifs et de 5 membres suppléants;

Considérant que le membre du collège des bourgmestre et échevins ou du conseil communal chargé du projet – à ce jour, Madame VANDE MAELE, Patricia, échevine de l'accueil temps libre – siège d'office et préside la CCA; que Madame TURINE, Sarah, échevine de la jeunesse, assure la suppléance.

Considérant que les quatre autres membres effectifs et leurs suppléants sont désignés et choisis parmi et par les conseillers communaux, sur base d'une liste

de candidats membres du Conseil communal qui se sont préalablement déclaré(e)s;

Vu la proposition du Collège échevinal en date du 6 février 2013 ;

Considérant que les membres du conseil communal ont été invités par courrier du 27 mars 2013 à introduire pour le mardi 16 avril 2013 au plus tard leur acte de présentation;

Considérant que les membres suivants du conseil communal ont déposé leur candidature dans les délais requis:

Madame Gérardine Bastin, Conseillère communale, pas de suppléant,

Madame Dany Evraud, conseillère communale, pas de suppléant,

Monsieur Ait Jeddig, Lhoucine, Conseiller communal, pas de suppléant,

Monsieur Michaël Vossaert, Conseiller communal, pas de suppléant,

Monsieur Dirk De Block, Conseiller communal, pas de suppléant,

Madame Farida Tahar, conseillère communale, ayant pour suppléante Madame Paulette Piquard, Conseillère communale.

Vu la liste des candidats arrêtée le 16 avril 2013, dont la teneur suit:

Membres effectifs	Membres suppléants
AIT JEDDIG Lhoucine	AIT JEDDIG Lhoucine
BASTIN Gérardine	/
DE BLOCK Dirk	/
EVRAUD Danielle	/
TAHAR Farida	PIQUARD Paulette
VOSSAERT Michaël	/

DESIGNE d'office Madame VANDE MAELE, Patricia, échevine de l'accueil temps libre, en tant que membre effectif de la CCA, et Madame TURINE, Sarah, échevine de la jeunesse, en tant que membre suppléant, pour assurer la coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre

ET,

PROCEDE, au scrutin secret, à l'élection des 4 (quatre) membres effectifs et suppléants pour représenter le conseil communal à la Commission communale de l'Accueil, parmi les six candidats présentés, à savoir:

Monsieur AIT JEDDIG Lhoucine,

Madame BASTIN, Gérardine,

Monsieur DE BLOCK, Dirk,

Madame EVRAUD Danielle,

Madame TAHAR, Farida, suppléante, Madame PIQUARD Paulette,

Monsieur VOSSAERT, Michaël.

Etant donné que Monsieur Vossaert Michaël, conseiller communal le plus jeune, est candidat, Monsieur le Président appelle les deux autres plus jeunes

conseillers dans l'ordre de la liste des conseillers, Madame Pinti Laura et Monsieur Rekik Nader, pour distribuer les bulletins de vote et pour effectuer le dépouillement du scrutin et ce, conformément au règlement d'ordre intérieur du conseil communal.

Considérant que chaque conseiller communal dispose de 3 (trois) voix et reçoit donc 3 (trois) bulletins de vote.

A l'issue du recensement des votes, les membres suivants du conseil communal sont élus en qualité de membres effectifs et suppléant de la Commission communale de l'Accueil (CCA):

Madame TAHAR, Farida, qui a obtenu 39 voix, suppléante, Madame PIQUARD, Paulette

Madame EVRAUD, Danielle, qui a obtenu 24 voix,

Madame BASTIN, Gérardine, qui a obtenu 18 voix,

Monsieur VOSSAERT, Michaël, qui a obtenu 12 voix.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Besluit bij geheime stemming :

Michaël Vossaert quitte la séance / verlaat de zitting

Shazia Manzoor quitte la séance / verlaat de zitting

#012/18.04.2013/A/0015# **Instruction Publique Et Culture - Openbaar Onderwijs En Cultuur
Education FR - Educatie FR**

Enseignement communal - Approbation d'une convention entre l'Administration communale, l'Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle, également appelé Bruxelles Formation, le service emploi de Koekelberg et la Mission locale de Molenbeek, pour l'organisation par l'Institut Machtens, enseignement communal de promotion sociale, d'une action de formation en « Techniques de vente et néerlandais commercial», à l'attention d'un public en insertion socio-professionnelle. Formations subventionnées et à charge de Bruxelles Formation.

LE CONSEIL,

Vu le décret du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, tel qu'il a été modifié ;

Considérant que le décret précité autorise les pouvoirs organisateurs d'établissements de promotion sociale à conclure des conventions avec des

associations pour réaliser les finalités qu'il détermine :

- «concourir à l'épanouissement individuel en promouvant une meilleure insertion professionnelle, sociale, culturelle et scolaire ;
- répondre aux besoins et demandes en formation émanant des entreprises, des administrations, de l'enseignement et d'une manière générale des milieux socio-économiques et culturels» ;

Considérant que l'Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle, également appelé Bruxelles Formation, sis rue de Stalle, 67 à 1180 Bruxelles, a demandé à l'Institut Machtens, enseignement communal de Promotion sociale, d'organiser, à l'attention d'un public en insertion socio-professionnelle, des unités de formation en vente et conseil clientèle (160 périodes), initiation aux techniques de communication professionnelle (80 périodes), métiers de la vente et de l'accueil du public : expression orale (80 périodes), initiation à la langue : néerlandais en situation – UF3 (80 périodes) et UF4 (80 périodes) ;

Considérant que cette formation aura lieu du 18 février 2013 au 25 mai 2013 pour la 1ère session et du 16 septembre 2013 au 13 décembre 2013 pour la 2ème session, dans les locaux de l'Institut Machtens, rue Tazieaux 25 ;

Considérant que les périodes d'unité de formation sont pris totalement en charge par Bruxelles Formation;

DECIDE:

d'approuver la convention, ci-annexée, établie entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, pouvoir organisateur de l'Institut Machtens, enseignement communal de promotion sociale, l'Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle, également appelé Bruxelles Formation , le service emploi de Koekelberg et la Mission locale de Molenbeek, pour l'organisation par l'Institut Machtens, enseignement communal de promotion sociale, des unités de formation en vente et conseil clientèle (160 périodes), initiation aux techniques de communication professionnelle (80 périodes), métiers de la vente et de l'accueil du public : expression orale (80 périodes), initiation à la langue : néerlandais en situation – UF3 (80 périodes) et UF4 (80 périodes).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

38 votants : 38 votes positifs.

Overeenkomst tussen het Gemeentebestuur en het franstalige brusselse Instituut voor de beroepsvorming ook benoemd « Bruxelles Formation », voor het organiseren, door het Instituut Machtens, gemeentelijk onderwijs voor sociale promotie, van een vormingseenheid in de verkoopstechnieken en in het nederlands.

De leden van de Gemeenteraad worden verzocht zich uit te spreken over een beraadslaging die ertoe strekt een overeenkomst goed te keuren, opgesteld

tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek, inrichtende macht van het Instituut Machtens, gemeentelijk onderwijs voor sociale promotie, en het Franstalige Brusselse Instituut voor de beroepsvorming, met het oog op de organisatie door het Instituut van een vormingseenheid in de verkoopstechnieken en in de klantenraad (160 lestijden), initiatie in de professionele communicatie technieken (80 lestijden), beroepen in de verkoop en in het onthaal van het publiek : mondelingse vaardigheid (80 lestijden), initiatie in het taal : Nederlands in situatie UF3 (80 lestijden) en UF4 (80 lestijden), van 18 februari 2013 tot en met 25 mei 2013 en van 16 september 2013 tot en met 13 december 2013.

De kosten vallen ten laste van het Franstalige Brusselse Instituut voor de beroepsvorming en van de Franse Gemeenschap.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
38 stemmers : 38 positieve stemmen.

#012/18.04.2013/A/0016# **Logistique - Logistiek**

Economat - Economaat

**Nouvelle loi communale article 234 par. 3 - Marchés publics -
Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale notamment l'article 234 par. 3 tel que modifié par les ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006;

Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins relatives à la passation de marchés par procédure négociée en vertu de l'article 17 par. 2, 1^oa) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et services;

EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE SUIVANTES :

13 mars 2013 – Achat de bacs et pots géants pour le service des Plantations. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 8.700,00 EUR TVAC – 7660/725/60 et 9301/741/52 – fonds d'emprunts et subsides

20 mars 2013 – Achat d'équipement de sonorisation pour les séances du Conseil communal. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi

communale – procédure négociée – 3.700,00 EUR TVAC – 1040/744/98 – fonds d'emprunts

27 mars 2013 – Achat de GSM pour divers services communaux. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 4.740,00 EUR TVAC – 1040/742/54, 7660/742/54, 8750/742/54 et 9301/742/54 – fonds d'emprunts, fonds propres et subsides

27 mars 2013 – Achat de matériel de bureau. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 1.850,00 EUR TVAC – 1040/742/51, 3000/744/98 et 7222/742/51 – fonds propres et fonds d'emprunts

27 mars 2013 – Achat de micro-casques sans fil pour le service Stationnement. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 1.200,00 EUR TVAC – 4240/744/98 – fonds d'emprunts

27 mars 2013 – Achat d'une machine pour le service de l'Imprimerie. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 49.000,00 EUR TVAC – 1040/742/52 – fonds d'emprunts

3 avril 2013 – Achat d'un dictaphone pour le service des Propriétés communales. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 500,00 EUR TVAC – 1040/744/98 – fonds d'emprunts

3 avril 2013 – Achat de trois télémètres laser et d'un testeur d'humidité. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 950,00 EUR TVAC – 1040/744/98 – fonds d'emprunts

3 avril 2013 – Achat de mobilier pour les services communaux. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 80.050,00 EUR TVAC – 1040/741/51, 1332/741/51, 3000/741/51, 7010/741/51, 7611/741/51, 7620/741/51, 7626/741/51, 7630/741/51, 8710/741/51, 9301/741/51 et 9221/741/51 – fonds propres, fonds d'emprunts et subsides

3 avril 2013 – Achat de matériel d'exploitation pour le service de la Population. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 4.500,00 EUR TVAC – 1040/744/98 – fonds d'emprunts

3 avril 2013 – Achat de matériel de gymnastique. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale – procédure négociée – 5.000,00 EUR TVAC – 7223/744/98 – fonds d'emprunts

3 avril 2013 – Achat de matériel de psychomotricité pour les écoles francophones. Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter. Application de l'article 234, alinéa 3 de la nouvelle loi communale

– procédure négociée – 5.000,00 EUR TVAC – 7223/744/98 – fonds d'emprunts

ET DECIDE,

Article unique :

d'approuver le mode de financement des dépenses susvisées.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

38 votants : 23 votes positifs, 1 vote négatif, 14 abstentions.

Nieuwe Gemeentewet artikel 234 par. 3 - Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234 par. 3 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003 en 9 maart 2006;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 17 par. 2, 1^oa) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

WORDT GEÏNFORMEERD VAN DE VOLGENDE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE :

13 maart 2013 – Aankoop van bakken en reuze potten voor de dienst plantsoenen. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 8.700,00 BTW inbegrepen – 7660/725/60 en 9301/741/52 – leningsfondsen en subsidies

20 maart 2013 – Aankoop van uitrusting voor de geluidssysteem van de vergadering van de Gemeenteraad. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 3.700,00 BTW inbegrepen – 1040/744/98 – leningsfondsen

27 maart 2013 – Aankoop van GSM voor allerlei gemeentediensten. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe

gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 4.740,00 BTW inbegrepen – 1040/742/54, 7660/742/54, 8750/742/54 en 9301/742/54 – leningsfondsen, eigenfondsen en subsidies

27 maart 2013 – Aankoop van bureaumateriaal. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet – onderhandelingsprocedure – 1.850,00 BTW inbegrepen – 1040/742/51, 3000/744/98 en 7222/742/51 – leningsfondsen en eigenfondsen

27 maart 2013 – Aankoop van draadloos headsetsysteem voor de dienst Parkeercel. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 1.200,00 BTW inbegrepen – 4240/744/98 – leningsfondsen

27 maart 2013 – Aankoop van een machine voor de dienst Drukkerij. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 49.000,00 BTW inbegrepen – 1040/742/52 – leningsfondsen

3 april 2013 – Aankoop van een dictafoon voor de dienst gemeentelijke Eigendommen. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 500,00 BTW inbegrepen – 1040/744/98 – leningsfondsen

3 april 2013 – Aankoop van drie laser afstandmeter en een vochtmeter. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 950,00 BTW inbegrepen – 1040/744/98 – leningsfondsen

3 april 2013 – Aankoop van meubilair voor de gemeentediensten. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 80.050,00 BTW inbegrepen – 1040/741/51, 1332/741/51, 3000/741/51, 7010/741/51, 7611/741/51, 7620/741/51, 7626/741/51, 7630/741/51, 8710/741/51, 9301/741/51 en 9221/741/51 – eigenfondsen, leningsfondsen en subsidies

3 april 2013 – Aankoop van exploitatiemateriaal voor de Bevolkingdienst. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 4.500,00 BTW inbegrepen – 1040/744/98 – leningsfondsen

3 april 2013 – Aankoop van turnmateriaal. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 5.000,00 BTW inbegrepen – 7223/744/98 – leningsfondsen

3 april 2013 – Aankoop van psychomotoriek materiaal voor de gemeentelijke Franstalige scholen. Goedkeuring van de voorwaarden, de gunningswijze en de

firma's tot dewelke men zich wendt. Toepassing van artikel 234, alinea 3 van de nieuwe gemeentewet. – onderhandelingsprocedure – 5.000,00 BTW inbegrepen – 7223/744/98 – leningsfondsen

EN BESLUIT,

Enig artikel :

de financieringswijze van de bovenvermelde uitgaven goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

38 stemmers : 23 positieve stemmen, 1 negatieve stem, 14 onthoudingen.

#012/18.04.2013/A/0017# **Logement-Propriétés Communales - Huisvesting-Gemeentelijke Eigendommen**

Propriétés Communales - Gemeentelijke Eigendommen

Espace Saint-Rémy - Logement communal sis rue Pierre-Victor Jacobs, 17-19 (1er + 2ème étages) – Convention d'occupation temporaire avec l'a.s.b.l. Lutte contre l'Exclusion Sociale (L.E.S.)

LE CONSEIL,

Considérant que dans le cadre du Programme de la Politique des Grandes Villes, une infrastructure sportive a été construite rue Pierre-Victor Jacobs, 17-19 ;

Considérant qu'un logement de fonction pour un concierge a également été construit ;

Considérant que l'ASBL Lutte contre l'exclusion Sociale sera gestionnaire de l'infrastructure sportive et qu'elle va y installer un concierge ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure une convention d'occupation temporaire de cette conciergerie entre l'administration communale de Molenbeek-Saint-Jean et l'a.s.b.l. Lutte contre l'Exclusion Sociale pour une durée limitée de 9 ans ;

Considérant que le droit d'occupation temporaire s'élèvera à 495,90 EUR auquel s'ajoutera une provision mensuelle pour les charges ;

Considérant que la convention a été soumise au service des Affaires juridiques ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale ;

DECIDE :

Article 1 :

D'approuver le projet de convention d'occupation temporaire, pour une durée de 9 ans, du logement communal (1^{er} et 2^{ème} étages – 4 chambres) sis rue Pierre-Victor Jacobs, 17-19, sur l'espace Saint-Rémy, entre la Commune et l'a.s.b.l. Lutte contre l'Exclusion Sociale en vue d'y installer un concierge ;

Article 2 :

De fixer le droit d'occupation temporaire à la somme de 495,90 EUR à laquelle s'ajoutera une provision mensuelle pour les charges. Le droit d'occupation est calculé en fonction du traitement du concierge et sera adapté en cas de modification de ce même traitement;

Article 3 :

De fixer le montant de la caution à la somme de 991,80 EUR.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

38 votants : 38 votes positifs.

Sint-Remigiusruimte – Gemeentelijke woning gelegen in de Pierre-Victor Jacobsstraat 17-19 (1e + 2e verdieping) – Tijdelijke gebruiksovereenkomst met de v.z.w. Lutte contre l'Exclusion Sociale (L.E.S.)

DE RAAD,

Overwegende dat er in het kader van het Grootstedenbeleid een sportinfrastructuur werd gebouwd in de Pierre-Victor Jacobsstraat 17-19 ;

Overwegende dat er ook een dienstwoning voor een concierge werd gebouwd ;

Overwegende dat de VZW Lutte contre l'Exclusion Sociale de beheerder van de sportinfrastructuur zal zijn en dat zij er een conciërge zal in onderbrengen ;

Overwegende dat er een tijdelijke gebruiksovereenkomst voor deze conciërgewoning moet worden gesloten tussen het gemeentebestuur van Sint-Jans-Molenbeek en de v.z.w. Lutte contre l'Exclusion Sociale voor de beperkte duur van 9 jaar ;

Overwegende dat het tijdelijke gebruiksrecht 495,90 EUR bedraagt en dat hierbij nog een maandelijks voorschot voor de lasten bijkomt ;

Overwegende dat de overeenkomst werd voorgelegd aan de dienst Juridische zaken ;

Gezien artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLUIT :

Artikel 1 :

De ontwerpovereenkomst tussen de Gemeente en de v.z.w. Lutte contre

l'Exclusion Sociale goed te keuren voor het tijdelijk gebruik, voor de duur van 9 jaar, van de gemeentelijke woning (1e et 2e verdieping – 4 kamers) gelegen in de Pierre-Victor Jacobsstraat 17-19, op de Sint-Remigiusruimte, om er een conciërge onder te brengen ;

Artikel 2 :

Het tijdelijk gebruiksrecht vast te leggen op het bedrag van 495,90 EUR waarbij nog een maandelijks voorschot voor de lasten bijkomt. Het gebruiksrecht wordt berekend in functie van de wedde van de conciërge en zal aangepast worden in geval van wijziging van deze wedde;

Artikel 3 :

Om het bedrag van de waarborg vast te leggen op het bedrag van 991,80 EUR.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

38 stemmers : 38 positieve stemmen.

Pierre Vermeulen quitte la séance / verlaat de zitting

#012/18.04.2013/A/0018# **Logement-Propriétés Communales - Huisvesting-Gemeentelijke Eigendommen**

Propriétés Communales - Gemeentelijke Eigendommen

Travaux divers de rafraîchissement (des peintures, des revêtements de sol) dans différentes propriétés communales – Projet

LE CONSEIL,

Considérant qu'il est régulièrement nécessaire de procéder à divers travaux de rafraîchissement (remises en peinture, renouvellement de revêtements de sol souples, ...) dans les propriétés communales, notamment suite à des mutations de locataires, et qu'il y a donc lieu de prévoir un marché de travaux, à cet égard ;

Prend connaissance du projet établi à cet effet par le service des Propriétés communales, ainsi que du cahier spécial des charges et des métrés ;

Considérant que la dépense peut être estimée à 100.000,00 EUR TVAC (montant arrondi) ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'art. 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2013 ;

Considérant que ces travaux peuvent être confiés au secteur privé par la voie d'une adjudication publique ;

Vu l'art. 3 §1 de l'A.R. du 26.09.1996, modifié par l'A.R. du 20.07.2000 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu les articles 13 à 16 de la Loi du 24 décembre 1993 et les articles 10 à 20 de l'AR du 8 janvier 1996 relatifs aux marchés publics ;
Vu les art. 117 et 234 de la Nouvelle Loi communale ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE:

Article 1 :

D'approuver le projet relatif aux travaux divers de rafraîchissement (remise en peinture, remplacement de revêtements de sol) à effectuer dans différentes propriétés communales ;

Article 2 :

D'approuver le cahier spécial des charges, les métrés et le plan établis à cet effet par le service des Propriétés communales

Article 3 :

D'approuver la dépense globale estimée à 100.000,00 EUR TVAC (montant arrondi) ;

Article 4 :

D'engager cette dépense sur l'art. 9220/724/60 du budget extraordinaire de l'exercice 2013 sous réserve d'approbation du budget par la tutelle et de la couvrir par fonds d'emprunts ;

Article 5 :

De recourir à la procédure d'adjudication publique.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

37 votants : 37 votes positifs.

Verschillende opfrissingwerken (schilderwerk, vloerbekleding) in verscheidene gemeentelijke eigendommen - Ontwerp

DE RAAD,

Overwegende dat het vaak noodzakelijk is om verschillende renovatiewerken (schilderwerken, vervangen van soepele vloerbekledingen, ...) uit te voeren in de gemeentelijke eigendommen, vooral als gevolg van mutaties van huurders, en dat het noodzakelijk is om, in dit verband, een opdracht voor werken te voorzien;

Neemt kennis van het ontwerp hiertoe opgesteld door de dienst Gemeentelijke eigendommen, alsmede het bijzonder bestek en de meetstaten;

Overwegende dat de uitgaven geraamd kan worden op 100.000,00 EUR incl.

BTW (afgerond bedrag);

Overwegende dat het nodige krediet ingeschreven is op art. 9220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2013;

Overwegende dat deze werken toegekend kunnen worden aan de privésector bij een openbare aanbesteding;

Gelet op artikelen 3 § 1 van het K.B. van 26.09.1996, zoals gewijzigd door het K.B. van 20.07.2000, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op artikelen 13 tot 16 van de Wet van 24.12.1993 en op artikelen 10 tot 20 van het Koninklijk Besluit van 08.01.1996 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op artikelen 117 en 234 van de Nieuwe Gemeentewet;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT:

Artikel 1:

Over te gaan tot de goedkeuring van het ontwerp met betrekking op verschillende opfrissingwerken (schilderwerken, vervanging van vloerbekleding) in verscheidene gemeentelijke eigendommen;

Artikel 2:

Over te gaan tot de goedkeuring van het bijzonder bestek, de meetstaten en het plan hiertoe opgesteld door de Dienst Gemeentelijke Eigendommen;

Artikel 3:

Over te gaan tot de goedkeuring van de globale uitgave geraamd op 100.000,00 EUR BTW inbegrepen (afgerond bedrag);

Artikel 4:

Deze uitgave aan te rekenen op art. 9220/724/60 van de buitengewone begroting van het dienstjaar 2013, onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting door de toezichthoudende overheid, en ze te dekken met leningsgelden ;

Artikel 5:

Gebruik te maken van de procedure van openbare aanbesteding.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichthoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

37 stemmers : 37 positieve stemmen.

Jamal Ikazban quitte la séance / verlaat de zitting

Abdellah Achaoui quitte la séance / verlaat de zitting

Houria Ouberri quitte la séance / verlaat de zitting

Mohammadi Chahid quitte la séance / verlaat de zitting
Paulette Piquard quitte la séance / verlaat de zitting
Jamel Azaoum quitte la séance / verlaat de zitting
Amet Gjanaj quitte la séance / verlaat de zitting
Jef Van Damme quitte la séance / verlaat de zitting
Khadija El Hajjaji quitte la séance / verlaat de zitting
Lhoucine Aït Jeddig quitte la séance / verlaat de zitting
Nader Rekik quitte la séance / verlaat de zitting
Farida Tahar quitte la séance / verlaat de zitting
Hassan Rahali quitte la séance / verlaat de zitting
Tania Dekens quitte la séance / verlaat de zitting

#012/18.04.2013/A/0019# **Logement-Propriétés Communales - Huisvesting-Gemeentelijke Eigendommen**

Propriétés Communales - Gemeentelijke Eigendommen

Location de garages communaux – Adaptation des conventions de location à la suite de l’augmentation du coût de location

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 20.02.2013 décidant e.a. :

Article 1 :

D’adapter le prix de location des garages communaux (emplacements et boxes) au montant de 70,25 EUR + 14,75 (21%) = 85,00 EUR TVAC ;

Considérant que la Commune dispose de garages communaux mis en location aux endroits suivants :

<i>Localisation</i>	<i>Nombre total d’emplacements disponibles</i>
Av. Jean Dubrucq, 82, dans les sous-sols de la Résidence Vendôme (copropriété)	14 emplacements
Av. Jean Dubrucq, 224 dans le sous-sol du bâtiment	8 emplacements
Quai de l’Industrie 59 dans le sous-sol du bâtiment	12 emplacements
Rue Le Lorrain, 8 dans le sous-sol du bâtiment	8 emplacements
Bd Louis Mettwie, 67 à 89, dans les sous-sols du complexe de garages du Domaine Fleuri (copropriété) -2 ^e & -2 ^e ½ étages	149 boxes

rue Tazieaux, 40 dans le sous-sol du bâtiment	21 emplacements dt 1 pour moto
--	-----------------------------------

Considérant que l'augmentation du coût de location se justifie comme suit :

- les tarifs communaux sont inférieurs aux prix appliqués dans le secteur privé ;
- le nombre de places de stationnement disponible en voirie est amené à diminuer notamment dans le centre de la commune avec les travaux de réaménagement de la place Communale ;
- le plan régional de stationnement va entraîner une systématisation du parking payant en voirie ;
- le service de la Mobilité a fixé les tarifs de location du parking Brunfaut à 85,00 EUR/mois lors d'une occupation de 24h/24 ;
- la gestion des parkings et plus particulièrement des boxes garages étant lourde tant au niveau technique qu'au niveau administratif, il y aurait lieu de dégager des revenus plus importants sur ces locations afin de permettre des travaux d'amélioration et de sécurisation des lieux ;

Considérant que la convention de location doit être adaptée en fonction de cette augmentation ;

Vu le projet de convention de location tel que modifié par le service des Propriétés communales ;

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi communale ;

DECIDE:

Article unique :

D'approuver le projet de convention de location des garages communaux adapté en fonction de l'augmentation du prix de location porté à 85,00 EUR/mois TVAC.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 22 votes positifs, 1 vote négatif.

Huur van gemeentelijke garages – Aanpassing van de huurovereenkomsten ingevolge de verhoging van de huurprijs

DE RAAD,

Gezien de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 20.02.2013 houdende beslissing o.a. :

Artikel 1 :

De huurprijs van de gemeentelijke garages aan te passen (parkeerplaatsen en boxen) tot het bedrag van 70,25 EUR + 14,75 (21%) = 85,00 EUR btw incl. ;
Overwegende dat de Gemeente beschikt over gemeentelijke garages die verhuurd worden op de volgende plaatsen :

<i>Plaats</i>	<i>Totaal aantal beschikbare parkeerplaatsen</i>
Jean Dubrucqlaan 82, in de kelderverdieping van Résidence Vendôme (mede-eigendom)	14 parkeerplaatsen
Jean Dubrucqlaan 224, in de kelderverdieping van het gebouw	8 parkeerplaatsen
Nijverheidskaai 59 in de kelderverdieping van het gebouw	12 parkeerplaatsen
Le Lorrainstraat 8 in de kelderverdieping van het gebouw	8 parkeerplaatsen
Louis Mettwielaan 67 tot 89, in de kelders van het garagecomplex van het Domaine Fleuri (mede-eigendom) -2 ^e & -2 ^e ½ verdieping	149 boxen
Tazieauxstraat 40 In de kelderverdieping van het gebouw	21 parkeerplaatsen waarvan 1 voor een motor

Overwegende dat de verhoging van de huurprijs als volgt verantwoord wordt :

- de gemeentelijke tarieven zijn lager dan de in de privésector toegepaste prijzen ;
- het aantal op de weg beschikbare parkeerplaatsen wordt verminderd, meer bepaald in het centrum van de gemeente door de herinrichtingswerken van de Gemeentplaats ;
- het gewestelijk parkeerplan zal ervoor zorgen dat op de weg systematisch betalend parkeren wordt ingevoerd ;
- de dienst Mobiliteit heeft de tarief voor de huur van een parking in de Brunfautoren op 85,00 EUR/maand gebracht bij een gebruik van 24u/24 ;
- omdat het beheer van de parkings en meer bepaald dat van de garageboxen zowel op het technische als op het administratieve niveau zeer zwaar is, moeten er meer inkomsten gehaald worden uit deze

verhuur ten einde werken ter verbetering en ter beveiliging van deze ruimten te kunnen mogelijk maken ;

Overwegende dat de huurovereenkomst moet worden aangepast in functie van deze verhoging ;

Gezien het ontwerp van huurovereenkomst zoals gewijzigd door de dienst Gemeentelijke eigendommen ;

Gezien artikel 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet ;

BESLUIT:

Enig artikel: _

Het project van de aangepaste huurovereenkomst voor de gemeentelijke garages dat in functie van de huurprijsverhoging op 85,00 EUR/maand btw incl. werd gebracht, goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de toezichhoudende overheid overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

23 stemmers : 22 positieve stemmen, 1 negatieve stem.

#012/18.04.2013/A/0020# **Projets Subsidiés - Gesubsidieerde Projecten**

PSUB Cellule Administrative - SUBW Administratieve Cel

Nouvelle Loi communale article 234 alinéa 3 – Marchés publics -

Communication des décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins.

Séance du 3/4/2013 - Contrat de Quartier Cinéma/Belle-Vue - Démolition de boxes de dépôt ainsi qu'un hangar rue de la Perle 3 - Marché de travaux par procédure négociée sans publicité - Estimation de la dépense de 51.110,80 € - Cahier spécial des charges et engagement de la dépense de 65.000 € à l'article budgétaire 9301/731-60 - Budget extraordinaire 2013 - Dépense couverte par les subsides octroyés dans le cadre du Contrat de Quartier Cinéma Belle-Vue et le solde par des fonds d'emprunt

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Nieuwe Gemeentewet artikel 234 alinea 3 – Overheidsopdrachten - Mededeling van de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen.

Zitting van 3/4/2013 - Wijkcontract Cinéma Belle-Vue - Afbraak van opslagboxen alsook een hangar Parelstraat 3 - Opdracht van werken via een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Raming van de uitgave 51.110,80 € - Bijzonder bestek en aanrekening van de uitgave 65.000,00 € - Begrotingsartikel 9301/731-60 - Buitengewone begroting 2013 - Uitgave gedekt door de subsidies in het kader van Wijkcontract cinema Belle-Vue en het saldo door leningsgelden

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

#012/18.04.2013/A/0021# **Projets Subsidiés - Gesubsidieerde Projecten**

PSUB Cellule Contrats De Quartier - SUBW Cel Wijkcontracten
Contrat de Quartier Cinéma - Bellevue - Opération 5b.6 – Fête de quartier: Convention entre la Commune et Marie Couteaux

LE CONSEIL,

Vu la notification de la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 05 février 2009 par laquelle le Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale approuve le programme quadriennal du contrat de quartier « Cinéma - Bellevue » ;

Considérant que ledit programme prévoit l'opération 5b.6 – Fête de Quartier ;
Considérant que Marine Coppieters a été désignée lors des CLDI du 29 janvier 2013 comme porteuse de projet pour l'organisation d'un cours de cuisine avec les habitants du quartier;

Considérant que la Région verse le subside à la Commune et que cette dernière transfère l'argent à la bénéficiaire ;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective du programme par la bénéficiaire ;

Prend connaissance de la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Marie Couteaux;

Considérant que ladite convention prévoit le versement d'un acompte de 70% ainsi que le versement du solde après validation du rapport d'activité et financier;

DECIDE :

Article Unique :

D'approuver les termes de la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Marie Couteaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Wijkcontract Cinema Bellevue - Ingrep 5b.6 – Wijkfeest: Overeenkomst tussen de Gemeente en Marie Couteaux

DE RAAD,

Gezien de betekening van de beslissing van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 05 februari 2009 waarmee de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het vierjarig programma van wijkcontract « Cinema - Bellevue » goedkeurt ;

Overwegende dat het vermelde programma voorziet in ingrep 5b.6 – Wijkfeest ;

Overwegende dat Marine Coppieters tijdens de PCGO van 29 januari 2013 is aangeduid als initiatiefnemer van het project voor de organisatie van een keukencursus ;

Overwegende dat het Gewest de subsidie aan de Gemeente stort en dat deze laatste het geld doorstort aan de begunstigde ;

Overwegende dat het Gewest en de Gemeente de controle moeten uitoefenen wat betreft de aanwending van de subsidie en de effectieve uitvoering van het programma door de begunstigde ;

Neemt kennis van de overeenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Marie Couteaux ;

Overwegende de vermelde overeenkomst voorziet in de storting van een voorschot van 70% en het saldo na goedkeuring van het activiteitenverslag en het financieel verslag.

BESLUIT :

Enig artikel :

De bepalingen van de overeenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Marie Couteaux goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

LE CONSEIL,

Vu la notification de la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 05 février 2009 par laquelle le Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale approuve le programme quadriennal du contrat de quartier « Cinéma - Bellevue » ;

Considérant que ledit programme prévoit l'opération 5b.6 – Fête de Quartier ;
Considérant que Marine Coppieters a été désignée lors des CLDI du 29 janvier 2013 comme porteuse de projet pour l'organisation d'un cours de cuisine avec les habitants du quartier;

Considérant que la Région verse le subsidie à la Commune et que cette dernière transfère l'argent à la bénéficiaire ;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective du programme par la bénéficiaire ;

Prend connaissance de la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Marine Coppieters;

Considérant que ladite convention prévoit le versement d'un acompte de 70% ainsi que le versement du solde après validation du rapport d'activité et financier;

DECIDE :

Article Unique :

D'approuver les termes de la convention entre la Commune de Molenbeek-Saint-Jean et Marine Coppieters.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Wijkcontract Cinema Bellevue - Ingrep 5b.6 – Wijkfeest: Overeenkomst tussen de Gemeente en Marine Coppieters ;

DE RAAD,

Gezien de betekening van de beslissing van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 05 februari 2009 waarmee de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het vierjarig programma van wijkcontract « Cinema - Bellevue » goedkeurt ;

Overwegende dat het vermelde programma voorziet in ingrep 5b.6 – Wijkfeest ;

Overwegende dat Marine Coppieters tijdens de PCGO van 29 januari 2013 is aangeduid als initiatiefnemer van het project voor de organisatie van een keukencursus ;

Overwegende dat het Gewest de subsidie aan de Gemeente stort en dat deze laatste het geld doorstort aan de begunstigde ;

Overwegende dat het Gewest en de Gemeente de controle moeten uitoefenen wat betreft de aanwending van de subsidie en de effectieve uitvoering van het programma door de begunstigde ;

Neemt kennis van de overeenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Marine Coppieters ;

Overwegende de vermelde overeenkomst voorziet in de storting van een voorschot van 70% en het saldo na goedkeuring van het activiteitenverslag en het financieel verslag.

BESLUIT :

Enig artikel :

De bepalingen van de overeenkomst tussen de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Marine Coppieters goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

#012/18.04.2013/A/0023# **Projets Subsidiés - Gesubsidieerde Projecten**

PSUB Cellule Contrats De Quartier - SUBW Cel Wijkcontracten

Contrat de Quartier Cinéma - Bellevue - Opération 5b.6 – Fête de quartier: Convention tripartite entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'association De Groot Eiland et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean

LE CONSEIL,

Vu la notification de la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale du 05 février 2009 par laquelle le Gouvernement de la Région de Bruxelles - Capitale approuve le programme quadriennal du contrat de quartier « Cinéma - Bellevue » ;

Considérant que ledit programme prévoit l'opération 5b.6 – Fête de Quartier ;

Considérant que l'association Groot Eiland a été désignée lors de la CLDI 29 janvier 2013 comme porteuse de projet pour l'organisation d'une fête de quartier durant l'année 2013 ;

Considérant que la Région verse le subside directement aux opérateurs ;

Considérant que la Région et la Commune doivent effectuer le contrôle quant à l'utilisation de la subvention et la réalisation effective du programme par les opérateurs ;

Prend connaissance de la convention tripartite entre la Région de Bruxelles-Capitale, l'association Groot Eiland et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean;

DECIDE:

Article unique:

D'approuver les termes de la convention tripartite entre la Région de Bruxelles-Capitale et l'association Groot Eiland et la Commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Wijkcontract Cinema - Bellevue - Ingrep 5b.6 – Wijkfeest : Tripartiete overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Groot Eiland vzw en de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek

DE RAAD,

Gelet op de kennisgeving van de beslissing van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 5 februari 2009, waarmee de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het vierjarig programma van het wijkcontract « Cinema - Bellevue » goedkeurt ;

Overwegende dat genoemd programma voorziet in ingrep 5b.6 – Wijkfeest ;

Overwegende dat Groot Eiland vzw door de PCGO 29 januari 2013 werd aangeduid als projectleider van een wijkfeest dat voor het jaar 2013 gepland is;

Overwegende dat het Gewest de subsidie rechtstreeks uitkeert aan de projectoperatoren ;

Overwegende dat het Gewest en de Gemeente controle moeten uitoefenen inzake de aanwending van de subsidie en de effectieve uitvoering van het programma door de projectoperatoren ;

Neemt kennis van de tripartiete overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Groot Eiland vzw en de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek ;

BESLUIT :

Enig artikel :

De bewoordingen van de tripartiete overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Groot Eiland vzw en de Gemeente Sint-Jans-Molenbeek goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

pour une partie de la parcelle cadastrée Molenbeek 3 – 944 v 3 ; rue du Compas, 17 à 45 (Commune d'Anderlecht) - Dossier PL-97 - pl/rb

LE CONSEIL,

Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire (COBAT) notamment les articles 98 et suivants;

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme;

Vu l'article 123, 7° de la nouvelle loi communale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 juillet 1996 relatif à la transmission de documents en vue de l'instruction des demandes de permis d'urbanisme et de lotir, des demandes de certificat d'urbanisme et de certificat d'urbanisme en vue de lotir;

Vu le règlement régional d'urbanisme;

Prend connaissance de la demande d'incorporation d'une nouvelle voirie dans le domaine public **par la SDRB** représentée par Monsieur Grimberghs & Monsieur Meganck pour une partie de la parcelle cadastrée Molenbeek 3 – 944 v 3 ; **rue du Compas, 17 à 45 (Commune d'Anderlecht)**

Considérant que la SDRB, représentée par Monsieur Grimberghs & Monsieur Meganck, dont le siège social est établi à 1080 Bruxelles, rue Gabrielle Petit 6, est le maître de l'ouvrage pour la construction d'un ensemble de logements sur un bien immobilier situé rue du Compas 17 à 45, principalement sur le territoire de la Commune d'Anderlecht ;

Considérant qu'afin de viabiliser et de permettre l'aménagement de cette zone, il y aurait lieu de créer deux nouvelles voiries perpendiculaires à la rue du Compas et dont le tracé est défini par les plans de lotissement PL_120229.pln - n°06 (14/02/12), 07 (02/03/12) et 09 (30/05/12) ;

Considérant que sur base du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire du 9 avril 2004, en particulier l'article 197 §1er, le Conseil Communal est appelé à se prononcer sur les questions de voirie, après enquête publique, avant que le Collège des Bourgmestre et Échevins statue sur la demande de permis ;

Considérant que suite à une enquête publique organisée du 31 octobre au 29 novembre 2012, la Commission de concertation, en séance du 6 décembre 2012, a émis un avis favorable conditionné, relatif aux zones constructibles ;

Considérant qu'il n'y a pas eu de remarque lors de l'enquête publique effectuée sur notre territoire ;

Considérant que le Collège échevinal de notre commune a émis le 28/11/2012 « *un avis favorable sur le projet à condition de prévoir des aménagements spécifiques en voirie suivant le type d'équipement prévu le long de la rue du Compas et d'étudier la possibilité de prévoir des superficies commerciales au sein du projet* » ;

Considérant que les nouvelles voiries seront destinées à être incorporées dans le domaine public et qu'une partie se trouve sur le territoire de notre Commune ;

Considérant en effet qu'une partie de la voirie n°2, reprise en « zone d'espace public à céder à la Commune – zone accessoire à la voirie » au plan PL 03, appartient à notre Commune et fait partie du terrain cadastré Molenbeek 3 – 944 v 3 ;

Considérant dès lors, que par conséquence, nous vous proposons, d'en décréter les alignements tels que repris aux plans « SDRB » COMPAS PL_120229.pln n° 07 (02/03/12) et n° 09 (30/05/12) ;

DECIDE:

Article 1:

De prendre connaissance des résultats de l'enquête publique (pas de remarque lors de l'enquête publique sur notre territoire) ;

Article 2:

De statuer sur la question de la voirie, en incorporant une partie du terrain cadastré Molenbeek 3 – 944 v 3 dans le domaine public et en décrétant les alignements tels que repris aux plans « SDRB » COMPAS PL_120229.pln n° 07 (02/03/12) et n° 09 (30/05/12).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Aanvraag voor de invoeging van een nieuwe wegnis in het openbaar domein ingediend door de GOMB, vertegenwoordigd door de Heer Grimberghs en de Heer Meganck voor een gedeelte van het perceel gekadaastreerd Molenbeek 3 – 944 v 3; Passerstraat van 17 tot 45 (gemeente Anderlecht) - Dossier PL-97 - pl/rb

DE RAAD,

Gelet op het Brussels Wetboek van de ruimtelijke ordening (BWRO) met name de artikels 98 en volgende;

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw;

Gelet op artikel 123, 7° van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 4 juli 1996 betreffende de verzending van de documenten met het oog op de behandeling van de aanvragen om stedenbouwkundige vergunning en verkavelingsvergunning, de aanvragen om stedenbouwkundig attest en stedenbouwkundig attest met het oog op verkaveling;

Gelet op de Gewestelijke Stedenbouwkundige verordening;

Neemt kennis van de aanvraag van de invoeging van een nieuwe wegnis in het openbaar domein ingediend **door de GOMB**, vertegenwoordigd door De Heren Grimberghs & Meganck voor een gedeelte van het perceel

gekadastreerd Molenbeek 3 – 944 v 3 ; **Passerstraat van 17 tot 45 (gemeente Anderlecht)**

Overwegende dat het goed gelegen is een sterk gemengd gebied volgens het GBP goedgekeurd bij besluit van de regering d.d 3 mei 2001;

Overwegende dat de GOMB, vertegenwoordigd door de Heer Grimberghs en de Heer Meganck, waarvan de maatschappelijke zetel gelegen is te 1080 Brussel, Gabrielle Petitstraat 6, de bouwheer is voor de constructie van een reeks woningen op een eigendom gelegen in de Passerstraat 17 tot 45, hoofdzakelijk gelegen op het grondgebied van de gemeente Anderlecht;

Overwegende dat ten einde deze zone bouwklaar te maken en te kunnen inrichten, het wenselijk zou zijn twee nieuwe wegen aan te leggen loodrecht op de Passerstraat en waarvan het tracé gedefinieerd wordt door de plannen van de verkaveling PL_120229.pln n°6 (14/02/12), 07 (02/03/12) en 09 (30/05/12);

Overwegende dat op basis van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening van 9 april 2004, in het bijzonder artikel 197 § 1, de Gemeenteraad wordt gevraagd, na openbaar onderzoek en vooraleer het College van Burgemeester en Schepenen over de vergunningsaanvraag beslist, zich uit te spreken over de vragen betreffende de wegenis;

Overwegende dat naar aanleiding van het openbaar onderzoek georganiseerd van 31 oktober tot 29 november 2012, de Overlegcommissie in zijn zitting van 6 december 2012, een voorwaardelijk gunstig advies heeft uitgebracht met betrekking tot de bebouwbare zones;

Overwegende dat er geen opmerkingen waren tijdens het openbaar onderzoek uitgevoerd op ons grondgebied;

Overwegende dat het Schepencollege van onze gemeente op 28/11/2012 het volgende heeft uitgebracht: *“een gunstig advies op het project op voorwaarde specifieke inrichtingen aan het wegennet te voorzien in functie van het type uitrusting dat is voorzien langs de Passerstraat, alsook de mogelijkheid te bestuderen om commerciële ruimten binnen het project te voorzien”*;

Overwegende dat de nieuwe wegen zullen bestemd zijn om te worden ingevoegd in het openbaar domein en dat een gedeelte zich op het grondgebied van onze gemeente bevindt;

Overwegende dat immers een deel van het wegennet n° 2, vermeld in “zone van openbare ruimte over te dragen aan de gemeente - bijhorende zone aan het wegennet “ op het plan PL 03, behoort tot onze gemeente en deel uitmaakt van het terrein gekadastreerd Molenbeek 3 – 944 v 3;

Overwegende dat bijgevolg wij voorstellen om de rooilijnen vast te leggen zoals opgenomen in de plannen “GOMB” plannen COMPAS PL_120229.pln n° 07 (02/03/12) en n° 09 (30/05/12);

BESLUIT:

Artikel 1:

Om kennis te nemen van de resultaten van het openbaar onderzoek (geen opmerkingen ten gevolge van het openbaar onderzoek op ons grondgebied)

Artikel 2:

Om zich omtrent de wegenis uit te spreken, door de invoeging van een deel van het terrein gekadastréerd Molenbeek 3 – 944 v3 in het openbaar domein en om de rooilijnen vast te leggen zoals opgenomen in de “GOMB” plannen COMPAS PL _120229.pln n° 07 (02/03/12) en n° 09 (30/05/12).

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

#012/18.04.2013/A/0025# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Informatique - Informatika

Achat matériel - C.I.R.B. - Mode de financement

LE CONSEIL,

Vu la délibération du collège des Bourgmestre et Echevins du 27 mars 2013 par laquelle il a été décidé de procéder à l'achat de matériel informatique via la centrale de marché du CIRB pour un montant de 4.457,52 EUR TVAC à l'article 1390/742/53 du budget extraordinaire de l'exercice 2013 financé par des fonds d'emprunts ;

Vu l'arrête royal du 2 août 1990 portant règlement général sur la comptabilité communale ;

Vu l'article 234 alinéa 1 et 2 de la nouvelle loi communale;

Considérant qu'il y a lieu d'approuver le mode de financement des dépenses susvisées ;

DECIDE :

Sous réserve d'approbation du budget communal par l'autorité de tutelle;

Article unique:

D'approuver le mode de financement de la dépense susvisée.

La présente décision sera transmise à l'autorité de tutelle conformément à l'article 7 de l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative des communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Aankoop van informaticamateriaal - C.I.B.G - Betalingsmodaliteit

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van het college van Burgemeester en Schepenen van 27 maart 2013 waarbij besloten werd over te gaan tot de aankoop van informaticamateriaal via de aankoopcentrale van het CIRB voor een bedrag van € 4.457,52 BTWI op artikel 1390/742/53 van de buitengewone begroting van 2013 gefinancierd door leningsfondsen;

Gezien het Koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit;

Gezien artikel 234 alinea 1 en 2 van de nieuwe gemeentewet;

Overwegende dat het nodig is de financieringswijze van deze uitgave goed te keuren;

BESLUIT:

Onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting 2013 door de Toezichthoudende Overheid :

Enig artikel:

De financieringswijze van de bovenvermelde uitgave goed te keuren.

Onderhavige beslissing zal overgemaakt worden aan de toezichthoudende overheid overeenkomstig artikel 7 van de ordonnantie van 14 mei 1998 tot regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

#012/18.04.2013/A/0026# **Développement Urbain - Stadsontwikkeling**

**Urbanisme PU-PPAS-INSP-CAD - Stedenbouw PU-PPAS-INSP-CAD
PPAS 15 Gazomètre - Soumission du projet de plan à enquête publique -
Poursuite de la procédure.**

LE CONSEIL,

Après avoir admis l'urgence par un vote à l'unanimité, ce point ne figurant pas à l'ordre du jour;

Vu le Code Bruxellois d'Aménagement du Territoire – CoBAT –, et plus particulièrement ses articles 40 à 51, et ses arrêtés d'application;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 22.06.2011 décidant de remettre un accord de principe sur la dite modification ;

Vu que cette décision prise par le Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 22.06.2011 a été ratifiée par le Conseil communal en date du 30.06.2011;

Vu les délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.05.2012 et

du Conseil communal du 24.05.2012 portant approbation du rapport justifiant l'absence d'incidences notables sur l'environnement du 11.05.2012 réalisé par le bureau d'études BUUR ;

Vu les délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins du 27.06.2012 et du Conseil communal du 5.07.2012 portant sur la conclusion de l'absence d'incidences notables sur l'environnement;

Vu le projet de plan élaboré par le bureau d'étude BUUR en date du mois de mars 2013 ;

Considérant l'article 48 §2 du CoBAT prévoyant que « *Le conseil communal charge le collège des bourgmestre et échevins de soumettre le projet de plan à enquête publique accompagné, le cas échéant, du rapport sur les incidences environnementales lorsque ce rapport est requis* » ;

Considérant qu'il y a donc lieu de proposer au Conseil Communal, en sa plus prochaine séance, de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de soumettre le projet de plan à enquête publique, afin de poursuivre la procédure de modification du Plan Particulier d'Affectation du Sol Gazomètre ;

DECIDE:

de charger le collège des bourgmestre et échevins de soumettre le projet de plan daté du mois d'août 2012 à l'enquête publique, conformément à l'article 48 §2 du CoBAT, afin de poursuivre la procédure d'élaboration du PPAS 15 – Gazomètre.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

BBP 15 Gashouder - Indiening van het ontwerpproject met openbaar onderzoek - Voortzetting van de procedure.

DE RAAD,

Na aanvaarding van de dringende, bij eenparige stemming daar dit punt niet op de agenda verschijnt;

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening – BWRO – meer bepaald de artikelen 40 tot 51 en de toepassingsbesluiten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 22.06.2011, tijdens dewelke men heeft besloten een principeakkoord voor te leggen over de genoemde wijziging ; Overwegende dat dit besluit dat op 22.06.2011 genomen is door het College van Burgemeester en Schepenen werd bekrachtigd door de Gemeenteraad van 30.06.2011;

Gelet op de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 23.05.2012 en de Gemeenteraad van 24.05.2012 houdende goedkeuring

van het verslag van 11.05.2012, waarin de afwezigheid van significante gevolgen voor het milieu wordt gerechtvaardigd, dat opgemaakt is door het studiebureau BUUR ;

Gelet op de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen van 27.06.2012 en de Gemeenteraad van 5.07.2012 met betrekking tot het besluit inzake de afwezigheid van significante gevolgen voor het milieu;

Gelet op het ontwerpproject dat tijdens de maand maart 2013 uitgewerkt is door het studiebureau BUUR ;

Gezien artikel 48 §2 van het BWRO, waarin bepaald is dat « De gemeenteraad het college van burgemeester en schepenen belast met het indienen van het ontwerpproject met openbaar onderzoek vergezeld, in voorkomend geval, van het verslag over de gevolgen voor het milieu wanneer dit verslag vereist is » ;

Overwegende dat bijgevolg aan de Gemeenteraad, in de eerstvolgende vergadering, dient te worden voorgesteld om het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de indiening van het ontwerpproject met openbaar onderzoek, teneinde de procedure voor wijziging van het Bijzonder Bestemmingsplan Gashouder voort te zetten ;

BESLUIT:

om het college van burgemeester en schepenen te belasten met de indiening van het ontwerpproject van de maand augustus 2012 met openbaar onderzoek, overeenkomstig artikel 48 §2 van het BWRO, teneinde de procedure voor uitwerking van het BBP 15 – Gashouder voort te zetten.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

#012/18.04.2013/A/0027# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Interpellation déposée par Monsieur Rahali au sujet des sports à Molenbeek-Saint-Jean.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation introduite par Monsieur Rahali relative aux sports à Molenbeek-Saint-Jean, dont le texte suit:

Madame la bourgmestre ,

Monsieur l'Échevin du sport,

Je ne pense pas que je dois développer les raisons de l'importance et l'intérêt de la pratique du sport dans notre vie. Il est comme vous le savez très important d'avoir un esprit saint dans un corps saint.

Le sport est un moyen très important et très utile pour créer des liens entre les jeunes de notre commune et ce quelque soit leur classe social. Il joue un rôle d'insertion et de cohésion de ceux-ci. Mais pour cela il faudrait encore avoir des infrastructures, de la diversité dans les sports proposé mais également des prix abordables pour nos concitoyens.

Je voudrai tout particulièrement m'arrêter sur une discipline bien déterminée et qui me tient à cœur, étant moi même joueur de tennis et longtemps été un adepte et président d'un club d'athlétisme. Ces pratiques sportives m'ont permis de m'entretenir mais surtout d'aider des centaines de jeunes à s'épanouir dans un sport qu'ils ont appris à aimer et dont beaucoup d'entre eux pratiquent encore aujourd'hui, car tout le monde n'est pas un fana de football monsieur l'échevin, sachant votre amour pour les arts martiaux. C'est pour cela que je vous demande de bien vouloir nous faire une topographie des activités que la commune et club sportif qui organisent ou développent des sessions sportives sur les infrastructures communales ou autre.

- 1) combien de club sportifs sont présents sur notre commune?
- 2) combien d'infrastructures sportives avons nous sur notre commune ?
- 3) je serai intéressé à savoir le nombre de personne s'y affectant et le nombre de jeunes dans chaque discipline ?
- 4) quels sont les clubs sportifs et les disciplines qui se pratiquent sur notre commune ?
- 5) avez vous une idée des prix que les jeunes payent pour pratiquer ces sports ? La commune intervient -elle dans le paiement des cotisations pour les jeunes issus des familles à faible revenu?
- 6) pourriez-vous également me dire si les clubs et ce par discipline, ont-ils encore des marges de manœuvre pour accueillir de nouveaux jeunes?
- 7) quelles sont les montants de subsides octroyés aux différents clubs présents reconnu ou pas de notre commune ?
- 8) je voudrai savoir plus particulièrement le taux d'occupation des terrains de tennis dont la commune dispose ? Y'a-t-il une politique pour développer de la

part de ses exploitants ou de la part de la commune une volonté pour attirer les jeunes à pratiquer ce sport extraordinairement complet et de plus ouvert aux garçons et filles? Quelle est le prix ? '

Je vous remercie pour votre réponse.

Hassan Rahali
Conseiller communal Sp-a

L'interpellant ayant quitté la séance au point 19, le point n'est pas abordé.

Interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali betreffende de sporten in Sint-Jans-Molenbeek.

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Rahali betreffende de sporten in Sint-Jans-Molenbeek, waarvan de inhoud volgt:

Madame la bourgmestre ,
Monsieur l'Échevin du sport,

Je ne pense pas que je dois développer les raisons de l'importance et l'intérêt de la pratique du sport dans notre vie. Il est comme vous le savez très important d'avoir un esprit saint dans un corps saint.

Le sport est un moyen très important et très utile pour créer des liens entre les jeunes de notre commune et ce quelque soit leur classe social. Il joue un rôle d'insertion et de cohésion de ceux-ci. Mais pour cela il faudrait encore avoir des infrastructures, de la diversité dans les sports proposé mais également des prix abordables pour nos concitoyens.

Je voudrai tout particulièrement m'arrêter sur une discipline bien déterminée et qui me tient à cœur, étant moi même joueur de tennis et longtemps été un adepte et président d'un club d'athlétisme. Ces pratiques sportives m'ont permis de m'entretenir mais surtout d'aider des centaines de jeunes à s'épanouir dans un sport qu'ils ont appris à aimer et dont beaucoup d'entre eux pratiquent encore aujourd'hui, car tout le monde n'est pas un fana de football monsieur l'échevin, sachant votre amour pour les arts martiaux. C'est pour cela que je vous demande de bien vouloir nous faire une topographie des activités que la commune et club sportif qui organisent ou développent des sessions sportives sur les infrastructures communales ou autre.

1) combien de club sportifs sont présents sur notre commune?

- 2) combien d'infrastructures sportives avons nous sur notre commune ?
- 3) je serai intéressé à savoir le nombre de personne s'y affectant et le nombre de jeunes dans chaque discipline ?
- 4) quels sont les clubs sportifs et les disciplines qui se pratiquent sur notre commune ?
- 5) avez vous une idée des prix que les jeunes payent pour pratiquer ces sports ? La commune intervient -elle dans le paiement des cotisations pour les jeunes issus des familles à faible revenu?
- 6) pourriez-vous également me dire si les clubs et ce par discipline, ont-ils encore des marges de manœuvre pour accueillir de nouveaux jeunes?
- 7) quelles sont les montants de subsides octroyés aux différents clubs présents reconnu ou pas de notre commune ?
- 8) je voudrai savoir plus particulièrement le taux d'occupation des terrains de tennis dont la commune dispose ? Y' a -t- il une politique pour développer de la part de ses exploitants ou de la part de la commune une volonté pour attirer les jeunes à pratiquer ce sport extraordinairement complet et de plus ouvert aux garçons et filles? Quelle est le prix ? '

Je vous remercie pour votre réponse.

Hassan Rahali
Conseiller communal Sp-a

Aangezien de interpellant de zitting verlaten heeft bij punt 19, gaat de interpellatie niet door.

#012/18.04.2013/A/0028# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Interpellation déposée par Monsieur Jamal IKAZBAN, Conseiller communal, au sujet de la sécurité dans et autour des chantiers.

Interpellatie ingediend door Mijnheer Jamal IKAZBAN, betreffende de veiligheid rond en in de werven.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation de Monsieur Jamal Ikazban, conseiller communal, sur la sécurité dans et autour des chantiers, dont la teneur suit:

De: ikazban jamal [jamal.ikazban@hotmail.com]
Envoyé: vendredi 12 avril 2013 09:04
À: De Winne Jacques; De Greef Jean-Louis
Cc: jamal.ikazban@hotmail.com
Objet: Interpellation sur la sécurité dans et autour des chantiers

Bonjour,

Auriez-vous l'amabilité de mettre a l'ordre du jour du prochain conseil communal l'interpellation suivante :

Nous constatons sur le territoire de la commune de nombreux chantiers.

Nous pouvons nous en réjouir !

Néanmoins, le maître d'ouvrage étant différent en fonction du chantier (commune, Région, Beliris, . . .) Il n'en reste pas moins que la question de la sécurité est une responsabilité de la commune.

Et malheureusement, il suffit de faire un tour pour constater la négligence et le manque de sécurité dans et autour de nombreux chantiers.

Je souhaite donc vous demander ce que la commune fait afin d'assurer la sécurité des habitants de la commune et des passants.

J'insiste tout particulièrement sur les usagers faibles comme les PMR, les enfants, les seniors, les femmes ou hommes avec des poussettes, les piétons, les cycliste, les riverains . . .

Je vous remercie d'avance pour vos réponses

Bien a vous

Jamal ikazban

Chef de Groupe PS

L'interpellant ayant quitté la séance au point 19, l'interpellation n'est pas abordée.

Aangezien de interpellant de zitting verlaten heeft bij punt 19, gaat de interpellatie niet door.

#012/18.04.2013/A/0029# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Interpellation de Monsieur Jamal IKAZBAN, Conseiller communal, sur le fonctionnement du conseil communal. Interpellatie ingediend door Mijneer Jamal IKAZBAN, Gemeenteraadslid, betreffende het functioneren van de gemeenteraad.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de la demande d'interpellation de Monsieur Jamal Ikazban, conseiller communal, concernant le fonctionnement du conseil communal, dont la teneur suit:

De: ikazban jamal [jamal.ikazban@hotmail.com]

Envoyé: vendredi 12 avril 2013 08:48

À: De Greef Jean-Louis

Objet: Tr:

Envoyé par mon BlackBerry® Wireless Handheld

-----Original Message-----

From: ikazban jamal

Date: Fri, 12 Apr 2013 06:43:22

To:

Cc:

Subject:

Bonjour,

Auriez-vous l'amabilité de mettre a l'ordre du jour du prochain conseil communal l'interpellation suivante :

Je souhaite aborder au conseil communal la question du bon fonctionnement de celui-ci et de la bonne organisation des débats.

En effet, après six mois d'installation de la nouvelle majorité, il est temps de faire une première évaluation et surtout de clarifier le ROI actuel afin d'éviter à l'avenir toute mauvaise interprétation de celui-ci.

Je souhaite a nouveau demander a la majorité comment et a quel moment les conseillers communaux vont ils enfin participer a l'élaboration d'un nouveau ROI.

Je souhaite également évoquer le rôle du président du conseil, ses responsabilités, ses obligations mais aussi les moyens qu'il a pour remplir au mieux sa mission.

Je vous remercie d'avance pour vos réponses

Bien a vous

Jamal Ikazban

L'interpellant ayant quitté la salle au point 19, l'interpellation n'est pas abordée.

Aangezien de interpellant de zitting verlaten heeft bij punt 19, gaat de interpellatie niet door.

#012/18.04.2013/A/0030# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**
Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat
Interpellation introduite par Monsieur Jamal Ikazban, Conseiller communal, sur les combattants belges pour la Syrie. Interpellatie ingediend door Mijnheer Ikazban, Gemeenteraadslid, betreffende de jonge belgen vertrokken naar Syrië.

LE CONSEIL,

Pren connaissance de l'interpellation de Monsieur Jamal IKAZBAN, Conseiller communal, sur les combattants belges pour la Syrie dont la teneur suit:

De: ikazban jamal [jamal.ikazban@hotmail.com]

Envoyé: vendredi 12 avril 2013 09:52

À: De Winne Jacques; De Greef Jean-Louis

Cc: jamal.ikazban@hotmail.com

Objet: Interpellation de Jamal ikazban

Bonjour,

Auriez-vous l'amabilité de mettre a l'ordre du jour du prochain conseil

communal l'interpellation suivante :

Depuis plusieurs jours, la presse évoque le départ de plusieurs jeunes combattants belges pour la Syrie.

Cette réalité étant surtout du ressort du Ministère de l'intérieur, du Ministère des Affaires Étrangères, de la Police et des services de renseignement, je ne souhaite pas évoquer la situation de la Syrie au conseil communal.

Néanmoins, lors d'une intervention sur Tele-Bruxelles et sur Bel-RTL, la Bourgmestre évoque une inquiétude de la commune et des nouvelles mesures pour renforcer la surveillance.

Pourriez-vous nous expliquer ce que la commune fait ou souhaite faire dans ce sens.

L'utilisation des caméras ayant été évoquée, je souhaite connaître le nombre de caméra opérationnelle actuellement et surtout que va t on observer avec ces caméras ?

On parle d'une dizaine de molenbeekoïses pourriez-vous confirmer ce chiffre ? Avez-vous des contacts avec les familles ?

Enfin, cette problématique est extrêmement complexe et n'est certainement pas neuve mais surtout ne se limite pas à la Syrie ou à une croyance quelconque.

Je souhaite donc que la commune prenne également et surtout des mesures afin d'éviter toute stigmatisation de la population.

Je vous remercie d'avance pour vos réponses

Bien à vous

Jamal ikazban

Chef de Groupe PS

L'interpellant ayant quitté la séance au point 19, l'interpellation n'est pas abordée.

Aangezien de interpellant de zitting verlaten heeft bij punt 19, gaat de interpellatie niet door.

#012/18.04.2013/A/0031# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**
Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

L'interpellant ayant quitté la séance au point 19, l'interpellation n'est pas abordée.

**Interpellatie van Mevrouw Tania DEKENS, Gemeenteraadslid,
betreffende de strijders in Syrië. Interpellation déposée par Madame Tania
DEKENS, Conseillère communale, relative aux combattants en Syrie.**

DE RAAD,

Neemt kennis van de aanvraag om interpellatie ingediend door Mevrouw Tania Dekens, gemeenteraadslid, betreffende de strijders in Syrië, waarvan de inhoud volgt:

De: Gmail Tania [tania.dekens@gmail.com]

Envoyé: vendredi 12 avril 2013 13:03

À: De Greef Jean-Louis; De Winne Jacques; Michel Eylenbosch

Objet: Interpellatie gemeenteraad 18 april 2013

Beste,

Gelieve hieronder een interpellatie voor de gemeenteraad van 18 april te vinden:

Betreft: Ontmoeting van de burgemeester met mevr. Milquet in het kader van de federale aanpak van jongeren die vechten in Syrië

Ik lees op de voorpagina van de krant Demorgen van dinsdag 9 april 2013 dat u een ontmoeting had met Mevrouw Milquet ter bespreking van de problematiek van de jongeren die in Syrië gaan meevechten tegen het regime van ASSAD.

Gezien u werd uitgenodigd werd op dit overleg, veronderstel ik dat er

tevens

Molenbeekse jongeren betrokken zijn.

- Kan u ons meedelen om hoeveel jongeren het gaat?
- Kan u ons meedelen wat deze "federale aanpak" inhoudt?
- Hebt u concrete acties ondernomen naar aanleiding van dit overleg? Ik lees in de kranten dat de ouders van deze jongeren heel bezorgd zijn over hun vertrek, zelfs niet altijd hiervan op de hoogte waren. Wordt hen enige ondersteuning geboden vanuit slachtofferhulp?

- Hebt u een contact opgenomen met de immans in onze gemeente om hen te vragen

correcte info inzake de toch gevaarlijke situatie in Syrië te verspreiden of onderneemt u enige andere communicatieactie naar de gezinnen en onze jongeren

toe? Ik vrees namelijk dat veel van deze jongeren niet goed weten waar ze aan

beginnen en het slachtoffer worden van fanatici.

- Onderzoekt u wat de basis ligt van deze "solidariteit" met Syrië? Is het niet zo dat veel van onze Molenbeekse jongeren denken geen toekomst meer te

hebben in Molenbeek, Brussel, België omwille van het feit dat ze vervroegd de

school verlaten hebben zonder diploma en/of geen uitzicht hebben op werk en

dus een toekomst? Het statistisch maandverslag van Actiris geeft een werkloosheidsgraad van 29,3% voor Molenbeek en 40% van onze -25 jarigen

zitten zonder werk. Het OCMW betaalt een leefloon aan een 1300 - 25-jarigen.

Welke acties zal u ondernemen om onze jongeren meer kansen op werk te geven?

Ik vroeg het u al bij de bespreking van de begroting 2013 waarin geen extra middelen voor de Mission locale of voor initiatieven om jongeren meer kansen

op werk te bieden werden voorzien.

Intussen zijn de witte broodsweken voorbij - u bent intussen 6 maanden bezig -

misschien kan u me nu al wat meer verduidelijking geven wat de verschillende

acties van de schepenen bevoegd voor werk en jeugd zijn?

Alvast bedankt voor uw antwoord

Mvg

Tania Dekens

Sp.a Gemeenteraadslid

Aangezien de interpellant de zitting verlaten heeft bij punt 19, gaat de interpellatie niet door.

#012/18.04.2013/A/0032# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

L'interpellant ayant quitté la séance au point 19, l'interpellation n'est pas abordée.

Interpellatie van de heer Jef Van Damme, gemeenteraadslid, betreffende Bellevue. Interpellation déposée par Monsieur Jef Van Damme, Conseiller communal, relative à Bellevue.

DE RAAD,

Neemt kennis van de interpellatie ingediend door Mijnheer Jef VAN DAMME, Gemeenteraadslid, betreffende Bellevue brouwerij waarvan de inhoud volgt:

De : Jef Van Damme [mailto:vandammejef@gmail.com]

Envoyé : mercredi 10 avril 2013 16:02

À : De Greef Jean-Louis; De Winne Jacques; Michel Eylenbosch (michel.eylenbosch@mike-e.be)

Objet : interpellatie bellevue

Een jaar geleden startte de renovatie van de oude Bellevue Brouwerij aan het kanaal. Een deel voor de heraffectatie naar een aantal gemeentelijk projecten, een deel wordt gerenoveerd door een privé-ondernemer. Graag had ik de stand van zaken van dit project gekend.

1. hoever staat het met het privé project: wanneer is de woontoren klaar, hoeveel appartement zijn er al verkocht? Wanneer gaat het hotel open? Zijn er nog andere projecten op deze privésite.
2. hoever staat het met de renovatie en de nieuwbouw op het deel dat onder de verantwoordelijkheid valt van de gemeente? Wat is de timing? Hoever staat het met de invulling van de gebouwen. Welke delen zijn al definitief toegewezen aan welke organisaties. Onder welke voorwaarden?
3. hoe verloopt de samenwerking tussen de twee projecten? Wat met de openbare ruimte rond de projecten eens de werken klaar zijn? Er wordt best wel wat schade aangebracht. Is er een plan om de openbare ruimte te herstellen/reoveren/verbeteren met bv een nieuwe oversteekplaats, snelheidsremmers, nieuwe en bredere troittoirs....

Met vriendelijke groeten

Jef Van Damme

Aangezien de interpellant de zitting verlaten heeft bij punt 19, gaat de interpellatie niet door.

#012/18.04.2013/A/0033# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**
Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Le Conseil entend Monsieur Berckmans dans la lecture de son interpellation.

Interpellatie van de Heer Dirk BERCKMANS, Gemeenteraadslid, betreffende het eerste hotel op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek dat op 1 mei a.s. wordt geopend. Interpellation déposée par Monsieur Dirk BERCKMANS, Conseiller communal, relative au premier hôtel de Molenbeek-Saint-Jean.

DE RAAD,

Neemt kennis van de aanvraag om interpellatie ingediend op 12 april 2013 door de heer Dirk Berckmans, gemeenteraadslid, betreffende het eerste hotel op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek dat op 1 mei a.s. wordt geopend, waarvan de inhoud volgt:

Interpellatie betreffende het eerste hotel op het grondgebied van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek dat op 1 mei a.s. wordt geopend - gemeenteraadslid Dirk Berckmans - gemeenteraadzitting van donderdag 18 april 2013
Op 1 mei a.s. wordt het hotel op de site van de voormalige brouwerij Belle-Vue geopend. Alhoewel het hotel nog niet open is blijkt het, volgens berichten in de media, goed te lopen wat de reserveringen van kamers betreft. Ik verwijs bijvoorbeeld naar het artikel "Le groupe allemand Meininger ouvrira le premier hôtel de la commune le 1er mai" dat op 13 maart jl. werd gepubliceerd in La Capitale.

We kunnen dit alleen maar toejuichen : de aanwezigheid van dit eerste hotel op het grondgebied van onze gemeente zal ook kunnen bijdragen tot de realisatie van de gemeentelijke plannen om de toeristische aantrekkingskracht van Sint-Jans-Molenbeek te vergroten.

Onder meer in de sociale media is er een en ander te doen geweest rond de vraag of de gemeente bij dit project was/is. Daarom stel ik de volgende vragen :

1° Is de gemeente hier inderdaad bij betrokken (geweest) ? Zijn er andere

overheden (bijvoorbeeld het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) bij betrokken geweest ?

2° Zijn er vanwege de gemeente contacten geweest of zijn er overeenkomsten in de zin dat dit grote en positieve project ook rechtstreeks ten goede komt aan inwoners van Sint-Jans-Molenbeek ? Ik geef een concreet voorbeeld : aangezien de gemeente een grote werkloosheid kent, zijn er contacten geweest of zijn er overeenkomsten in de zin dat het hotel – rechtstreekse of onrechtstreekse -tewerkstellingskansen kan bieden aan inwoners van Molenbeek ? Zoals gezegd is dit slechts een voorbeeld; zijn er eventueel ook contacten in andere domeinen geweest vanwege de gemeente Sint-Jans-Molenbeek ?

Weet u of er dergelijke contacten zijn geweest vanwege andere overheden, bijvoorbeeld het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ?

Ik dank u.

Dirk Berckmans.

De Raad hoort Mijnheer Berckmans in de voordracht van zijn interpellatie.

#012/18.04.2013/A/0034# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Le Conseil entend Monsieur Berckmans dans la lecture de son interpellation.

Interpellatie van de Heer Dirk Berckmans, gemeenteraadslid, betreffende de verkoop van de voormalige brouwerij Vandenheuvel. Interpellation déposée par Monsieur Dirk BERCKMANS, Conseiller communal, relative à la vente de l'ancienne brasserie Vandenheuvel.

DE RAAD,

Neemt kennis van de aanvraag om interpellatie ingediend op 12 april 2013 door de Heer Dirk Berckmans, gemeenteraadslid, betreffende de verkoop van de voormalige brouwerij Vandenheuvel, waarvan de inhoud volgt:

Interpellatie over de verkoop van de voormalige brouwerij Vandenheuvel - gemeenteraadslid Dirk Berckmans - gemeenteraadzitting van donderdag 18 april 2013

Op 10 april jl. werd op de website van Het Nieuwsblad een artikel gepubliceerd onder de titel “Stadskanker Vandenheuvel wordt deze maand verkocht”. Het betreft de voormalige brouwerij Vandenheuvel, gelegen aan de Ninoofsesteenweg. Het gebouw en de gehele site errond liggen er al zeer

lang erg vervallen bij, de ramen zijn stuk geslagen, het terrein vol zwerfvuil, enz. Niet alleen Molenbekenaars maar ook de vele duizenden pendelaars die er gedurende al die tijd voorbij kwamen, zullen misschien tevreden zijn dat er eindelijk beweging komt rond wat heel toepasselijk een “stadskanker” wordt genoemd.

Ik ben mij ervan bewust dat het voor de gemeente geen (financiële) vanzelfsprekendheid is om dit gebouw en de site zelf aan te kopen en er zelf een waardevol project van te maken zoals een combinatie die bestaat uit (sociale) woongelegenheden, kinderkribben, groenvoorziening en recreatiemogelijkheden, buurtwinkels, enz. Daartegenover staat dat het hier gaat over een totale oppervlakte van meer dan 5.000 m² en ik denk dat de gelegenheid zich voor de gemeentelijke overheid, eventueel in samenwerking met andere overheden, niet zo vaak meer zal voordoen om een zo grote oppervlakte op een dergelijke locatie aan te kopen en/of er zelf een project te realiseren.

Ik wens in dit kader de volgende 2 vragen te stellen :

1° Heeft de gemeentelijke overheid de mogelijkheden bestudeerd om op deze site, eventueel samen met andere overheden, zelf iets te kunnen doen ?

2° Is het realistisch – zowel op financieel als op andere mogelijke vlakken – dat de gemeente, eventueel samen met andere overheden, zelf een project zou opzetten rond en op deze site ?

Ik dank u.

Dirk Berckmans.

De Raad hoort Mijnheer Berckmans in de voordracht van zijn interpellatie.

Pierre Vermeulen entre en séance / treedt in zitting

#012/18.04.2013/A/0035# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Le Conseil entend Monsieur Berckmans dans la lecture de son interpellation.

**Interpellatie van de Heer Dirk Berckmans, Gemeenteraadslid, over de verkoop, door de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, van het huis gelegen aan de Ninoofsesteenweg 122 (wijkantenne wijkcontract Sluis – Sint-Lazarus).
Interpellation introduite par Monsieur Dirk Berckmans, Conseiller communal, relative à la vente, par la Commune de Molenbeek-Saint-Jean, de la maison située chaussée de Ninove, 122.**

DE RAAD,

Neemt kennis van deaanvraag om interpellatie ingediend doo op 12 april 2013 door de heer Dirk Berckmans, gemeenteraadslid, betreffende de verkoop, door de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, van het huis gelegen aan de Ninoofsesteenweg 122 (wijkantenne wijkcontract Sluis – Sint-Lazarus), waarvan de inhoud volgt:

Interpellatie over de verkoop, door de gemeente Sint-Jans-Molenbeek, van het huis gelegen aan de Ninoofsesteenweg 122 (wijkantenne wijkcontract Sluis – Sint-Lazarus) - gemeenteraadslid Dirk Berckmans - gemeenteraadszitting van donderdag 18 april 2013

De gemeente Sint-Jans-Molenbeek stelt het huis gelegen aan de Ninoofsesteenweg 122 te koop. De gemeente heeft dit gebouw nog niet zo lang geleden (enkele jaren geleden) gekocht. Het gebouw wordt momenteel gebruikt als wijkantenne in het kader van het wijkcontract Sluis – Sint-Lazarus.

Ik stel naar aanleiding van deze in het vooruitzicht gestelde verkoop de volgende vragen :

1° Misschien is er een goede reden of een juridische verplichting om dit gebouw relatief snel na de aankoop opnieuw te verkopen. Als “novice” in deze gemeenteraad weet ik het niet. Daarom had ik graag vernomen waarom het huis nu reeds wordt verkocht ?

Indien de voormelde goede reden niet bestaat, zijn er dan geen mogelijkheden voor de gemeente om met dit gebouw zelf iets te doen ? Ik heb het gebouw reeds verschillende keren bezocht tijdens activiteiten van het wijkcontract en ben mij ervan bewust dat er heel wat renovatie- en andere werken nodig zijn om het bijvoorbeeld te laten gebruiken als gezinswoning; daarom ook de vraag : was het niet mogelijk dat de gemeente dit zou renoveren en nadien eventueel zelf zou verhuren als gezinswoning, bijvoorbeeld in het kader van de sociale huisvesting ?

2° Hoeveel heeft de gemeente betaald bij de aankoop van dit pand ?

2° De instelprijs of minimumverkoopprijs bedraagt 110.000 €. Zoals gezegd zijn er heel wat werken uit te voeren om het gebouw bijvoorbeeld bewoonbaar te maken maar toch stel ik de vraag of deze minimumverkoopprijs niet aan de lage kant is wanneer men o.a. rekening houdt met de totale oppervlakte die 330 m² bedraagt ?

3° Er komt op de hoek van de Liverpoolstraat en de Nijverheidskaai een nieuw gebouw voor de werking van het wijkcontract Sluis – Sint-Lazarus, meer bepaald voor de wijkantenne.

Wanneer zal dit gebouw beschikbaar zijn voor de werking van dit werkcontract ? Bestaat er geen risico dat de wijkantenne zonder onderkomen valt indien het huidige gebouw aan de Ninoofsesteenweg 122 verkocht is vooraleer het nieuwe gebouw zal klaar zijn.

4° Het nieuwe gebouw op de hoek van de Liverpoolstraat en de Nijverheidskaai zal een groot complex zijn. Kan een overzicht worden gegeven van de verschillende functies, benevens de reeds vermelde voor de

wijkantenne, die aan de verschillende delen van dit nieuwe gebouw zullen worden toegewezen.

Ik dank u.

Dirk Berckmans.

De Raad hoort Mijnheer Berckmans in de voordracht van zijn interpellatie.

#012/18.04.2013/A/0036# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Le Conseil entend Monsieur Berckmans dans la lecture de son interpellation.

Interpellatie van de heer Dirk Berckmans, Gemeenteraadslid, betreffende e-mails van een voormalig burgemeester die zijn verdwenen uit het gemeentelijk informaticasysteem. Interpellation introduite par Monsieur Dirk Berckmans, Conseiller communal, relative aux emails du précédent Bourgmestre disparus du système informatique communal.

DE RAAD,

Neemt kennis van de aanvraag om interpellatie ingediend op 12 april 2013 door de heer Dirk Berckmans, gemeenteraadslid, betreffende e-mails van een voormalig burgemeester die zijn verdwenen uit het gemeentelijk informaticasysteem, waarvan de inhoud volgt:

Interpellatie betreffende e-mails van een voormalig burgemeester die zijn verdwenen uit het gemeentelijk informaticasysteem - gemeenteraadslid Dirk Berckmans - gemeenteraadzitting van donderdag 18 april 2013
Gedurende de vorige maand zijn er in de media heel wat berichten verschenen over e-mails van een voormalig burgemeester die verdwenen zijn uit het gemeentelijk informaticasysteem. Verschillende leden van het huidige College van Burgemeester en Schepenen die ook tijdens de vorige legislatuur lid waren van dit college meldden dat zij voordien inderdaad heel wat mails van en naar de voormalige burgemeester in kwestie in hun mailbox hadden en dat die op een bepaald moment niet meer beschikbaar waren.

In de media werd in dit verband ook gemeld dat de mails van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek – zoals dit waarschijnlijk ook het geval is met de mails van andere gemeentebesturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – op een “server” van het Centrum voor Informatica voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (CIBG) zouden staan. Voor mij is het helemaal van geen belang of die mails op de server van het CIBG dan wel op een andere

server staan. Belangrijk is wel dat ze op een degelijke, professionele en veilige server staan. Ik denk dat we van een gemeentebestuur mogen verwachten dat al de gemeentelijke mails op een dergelijke server staan. Dit is niet alleen een professionele kwestie. Dit is ook een vertrouwenskwestie, ook vanwege de burgers die erop moeten kunnen vertrouwen dat onze gemeentelijke diensten naar behoren kunnen werken.

Ik citeer, bij wijze van voorbeeld, uit een artikel over dit onderwerp dat op dinsdag 19 maart 2013 om 12.49 u werd gepubliceerd op de website van Brusselnieuws : “Schepen voor Informatica Olivier Mahy laat de zaak onderzoeken”.

Ik stel hierover de volgende concrete vragen :

1° Is deze kwestie inderdaad op een ernstige manier onderzocht ? Zo ja, wat zijn de resultaten van dit onderzoek ? Zo neen, waarom is er geen ernstig onderzoek geweest ?

2° Het gebeurt dat middels functionele e-mailadressen, zoals in dit geval van het e-mailadres van de voormalige burgemeester in kwestie, wel eens mails met een privaat karakter worden verzonden. Deze mails met een privaat karakter buiten beschouwing gelaten, zijn er voldoende waarborgen dat de functionele mails van de voormalige burgemeester nog steeds in het gemeentelijk informatica-systeem aanwezig zijn en door de bestemmingen van destijds nog steeds kunnen worden geconsulteerd ? In de omgekeerde richting, zijn die waarborgen er ook voor de mails die destijds, bijvoorbeeld door leden van het voormalige schepencollege of door ambtenaren naar die voormalige burgemeester werden gestuurd ?

3° Aansluitend bij vraag 2° waarin ik reeds aangaf dat e-mails met een functioneel karakter niet zomaar uit het informatica-systeem van een openbare dienst mogen verdwijnen wanneer een mandataris of ambtenaar niet langer actief is bij die openbare dienst, vraag ik of er in de zaak van de verdwenen mails van een voormalig burgemeester voldoende aandacht is besteed aan de verplichtingen die de archiefwetgeving oplegt aan openbare diensten ? Ter illustratie van die verplichtingen verwijs ik naar enkele onderzoeken en studies die over deze aangelegenheid zijn gemaakt : “E-mailarchieven”, Filip Boudrez; het rapport “Digitaal archiefbeheer in de praktijk”, Filip Boudrez en Hannelore Dekeyser en de resultaten van het onderzoeksproject “Archiveren van e-mail”, Filip Boudrez en Sofie Van den Eynde (Interdisciplinair centrum voor Recht en Informatica, Faculteit Rechtsgeleerdheid, KU Leuven). Uit die publicaties blijkt duidelijk welke het belang is van functionele e-mails binnen openbare diensten. Er blijkt ook voldoende uit dat de verplichtingen van de archiefwetgeving niet louter en alleen zijn ingegeven met het oog op latere geschiedschrijving. Alhoewel het domein geschiedenis dermate interessant is dat het in dit kader alleen al voldoende belangrijk zou zijn om die verplichtingen op te leggen is het dus zo dat de verplichtingen ten aanzien van het bewaren van functionele e-mails ook te maken hebben met het behoorlijk functioneren van de diensten; die e-mails zijn geen louter communicatiemiddel maar maken deel uit van het dossier en wanneer ze niet beschikbaar zijn is het dossier niet volledig. Die

verplichtingen vloeien ook voort uit de wetgeving inzake de openbaarheid van bestuur die de burger het recht verleent bepaalde overheidsdocumenten – dus ook e-mails - te kunnen inzien. Het is dan ook niet geoorloofd dat functionele e-mails van gewezen mandatarissen zomaar kunnen verdwijnen. Om af te sluiten wens ik eraan te herinneren dat over deze kwestie af en toe wat lacherig werd gedaan, niet in het minst door de betrokkene zelf die in zijn “tweets” van 19 maart jl. nog wat meer verwarring probeerde te zaaien en ons wou doen geloven dat hij het onderscheid niet zou kennen tussen enerzijds een website en anderzijds een mailbox of een e-mailadres. Ik citeer :

- “supprimer un site ne devrait avoir aucune influence sur les autres sites, j'ai désormais un nouveau site”, gevolgd door zijn (nieuw) privaat e-mailadres en niet door de naam van een nieuwe website ;

- “lors de mon départ de la commune j'ai dispersé mes archives et j'ai bien entendu demandé la fermeture de mon site internet du réseau iris”, waarbij hier nogmaals, en blijkbaar doelbewust, een allegaartje wordt gemaakt tussen website en e-mail en/of mailbox.

Wat de betrokkene er inmiddels zelf over denkt is niet mijn eerste zorg; ik hoop alleen dat het voor de huidige bestuurders nu duidelijk is dat het hier helemaal over geen zaakje gaat waarover wat lacherig kan worden gedaan maar dat het daarentegen een ernstige zaak betreft waaraan ook, liefst op een ernstige wijze, de nodige aandacht wordt geschonken.

Ik dank u.

Dirk Berckmans.

De Raad hoort Mijnheer Berckmans in de voordracht van zijn interpellatie.

#012/18.04.2013/A/0037# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Le Conseil entend Monsieur Berckmans dans la lecture de son interpellation.

Interpellatie van de heer Dirk Berckmans, Gemeenteraadslid, betreffende de stand van zaken van het gemeentelijk informatieblad. Interpellation déposée par Monsieur Dirk Berckmans, Conseiller communal, relative à la situation concernant la publication du journal communal.

DE RAAD,

Neemt Kennis van de aanvraag om interpellatie van de heer Dirk Berckmans, gemeenteraadslid, ingediend op 12 april 2013, betreffende de stand van zaken van het gemeentelijk informatieblad, waarvan de inhoud volgt:

Interpellatie betreffende de stand van zaken van het gemeentelijk informatieblad - gemeenteraadslid Dirk Berckmans - gemeenteraadzitting van donderdag 18 april 2013

Tijdens mijn interpellatie over de gemeentelijke website (gemeenteraadzitting van 25 februari 2013) heb ik er reeds op gewezen dat goed bestuur ook inhoudt dat er een degelijke informatieverstrekking is. Ik lees in het meerderheidsprogramma 2013-2018, zoals goedgekeurd tijdens de gemeenteraadzitting van 21 februari 2013, onder punt 24.2, betere informatie : “de communicatie met de burger ontwikkelen via een aantrekkelijker formule van de gemeentekrant”.

Vandaag zou ik graag vernemen wat de stand van zaken is m.b.t. het gemeentelijk informatieblad. Meer in het bijzonder stel ik de volgende vragen :

1° In het verleden kregen de inwoners het driemaandelijks gemeentelijke informatieblad “Molenbeek Info”. Dit jaar is er nog geen informatieblad verschenen. Wanneer zal het eerste nummer van de nieuwe legislatuur verschijnen ?

2° Het is positief dat er in het beleidsplan 2013-2014 sprake is van een aantrekkelijker formule van de gemeentekrant. Ik ben er immers ook van overtuigd dat de burger nog beter en op een aantrekkelijker manier kan worden geïnformeerd. Kan u reeds informatie verstrekken op welke concrete manier de gemeentekrant aantrekkelijker zal worden gemaakt en hoe de communicatie met de burger aldus (beter) zal worden ontwikkeld ? Ik ben er mij van bewust dat alle beleidsplannen niet allemaal tegelijk kunnen worden gerealiseerd in het begin van een nieuwe legislatuur. De stad Rome werd ook niet op één dag gebouwd. Dit neemt niet weg dat een degelijke informatieverstrekking volgens mij als een absolute prioriteit moet worden beschouwd : het is belangrijk dat alle burgers goed geïnformeerd worden en dat belangrijke informatie ook alle burgers bereikt. Dit heeft ook te maken met gelijke kansen. In het kader van deze interpellatie wens ik hier niet dieper op in te gaan maar verwijs ik enkel naar het hoofdstuk 15, Gelijkheid van kansen in het beleidsplan 2013-2018 waarin bij voorbeeld te lezen staat : “Wij zullen erover waken dat (...) de informatie voor gehandicapten vergemakkelijkt wordt”.

Ik geef tenslotte een concreet voorbeeld waarom het gemeentelijk informatieblad bijzondere aandacht en prioriteit verdient : tijdens een recente gemeentelijke informatievergadering, met name over de herinrichting van het gemeenteplein, heb ik vastgesteld dat niet alle inwoners, zelfs niet alle bewoners en handelaars rond het plein op de hoogte waren van de plannen voor dit plein niettegenstaande hierover reeds melding was gemaakt op de gemeentelijke website en ook in diverse media. Het is dus nog niet zo dat alle inwoners kunnen worden geïnformeerd via het Internet en meer in het bijzonder via de gemeentelijke website; ook lezen niet alle burgers een krant. Het is dus belangrijk dat er spoedig opnieuw een gemeentelijk informatieblad verschijnt dat aan alle inwoners wordt bezorgd.

Om mijn argument te staven wijs ik tenslotte op een studie waarvan ik toevallig kennisneem bij het redactioneel afsluiten van deze interpellatie : Volgens de resultaten van de ICT-enquête die in 2012 werd uitgevoerd door de Federale Overheidsdienst Economie en waarvan de resultaten op donderdag 11 april jl. werden bekend gemaakt, blijkt dat 20 % van de Belgische gezinnen nog niet over een computer beschikt en ongeveer hetzelfde aantal gezinnen beschikt niet over een internetaansluiting. Deze cijfers tonen aan dat de overheden, in casu de gemeentelijke overheid, de burgers ook via andere communicatiekanalen moet blijven informeren.
Ik dank u.
Dirk Berckmans.

De Raad hoort Mijnheer Berckmans in de voordracht van zijn interpellatie.

#012/18.04.2013/A/0038# **Organisation Générale - Algemene Organisatie**

Secrétariat Général - Algemeen Secretariaat

Interpellation déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal, relative à la situation du logement à Molenbeek-Saint-Jean. Interpellatie ingediend door Mijnheer De Block, Gemeenteraadslid, betreffende de situatie van de woning in Sint-Jans-Molenbeek.

LE CONSEIL,

Prend connaissance de l'interpellation déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal, relative à la situation du logement à Molenbeek-Saint-Jean, dont la teneur suit:

De : Dirk De Block [mailto:dirkdeblock1080@gmail.com]

Envoyé : samedi 13 avril 2013 0:01

À : Secretariat.1080; michel.eylenbosch@mike-e.be; Majoros Karim

Objet : Interpellation concernant le logement

Interpellation de Dirk De Block au conseil communal du 18 avril 2013 concernant la situation du logement à Molenbeek-Saint-Jean

L'échevin du logement affirme qu'il n'y a jamais eu autant d'arrêtés d'insalubrité et d'inhabitabilité que maintenant. Cela évoque quelques questions:

- Combien d'inspections ont été réalisées en 2012 et 2013 sur le territoire de Molenbeek?
 - Combien par la cellule du logement, combien par des services régionales?
 - Combien concernent des logements privés, combien des logements

public/sociaux?

- Quelles ont été les suites de ces inspections?
 - Combien d'arrêtées d'insalubrité ont été prononcées? Combien d'arrêtées d'inhabitabilité?
 - Est-ce que la commune a pu assurer le (re)logement de toutes les familles si nécessaire?
- Vu le nombre de logements de mauvaise qualité, quelle est la stratégie de la commune pour y répondre?
 - Comment éviter que les locataires n'osent pas faire appel à l'inspection, par peur de se retrouver dans la rue?
 - Comment éviter l'effet pervers que si tous les propriétaires de ces logements de pauvre qualité, sont obligés de rénover, et qu'ensuite ils augmentent leurs loyers?
- Combien d'habitations vides, non-utilisées ont peut compter sur Molenbeek?
 - Combien privées, combien publiques ou sociales?
- Pourquoi le terrain situé au Parvis St-Jean-Baptiste, n°13 est-il vide depuis des années?

Vu les listes d'attente importantes, aussi bien pour les logements sociaux que communaux, il est important de juger l'urgence et l'actualité des demandes:

- Le règlement d'attribution des logements communaux ne fonctionne pas avec des points, comme pour les logements sociaux. Est-ce que l'échevin peut expliquer pourquoi on ne fonctionne pas de la même façon?
- Quelle est l'actualité de la liste d'attente? Combien de personnes ont actualisé (chaque 2 ans) leurs données?

Le Conseil entend Monsieur De Block dans la lecture de son interpellation.

De Raad hoort Mijnheer De Block in de voordracht van zijn interpellatie.

La séance est levée à 23h45.
De zitting wordt gesloten om 23u45.

PAR ORDONNANCE / OP LAST :

Le Secrétaire du Conseil,
De Secretaris van de Raad,

Le Président du Conseil,
De Voorzitter van de Raad,

Jacques De Winne

Michel Eylembosch